**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 80 (1962)

**Heft:** 299

Heft

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

. Erscheint täglich, ausgenommen an Sonne und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 299 Bern, Freitag 21. Dezember 1962

80. Jahrgang — 80° année

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amil für das Hendelsregister 031/61 26 40). — Im Inlend kann nur durch die Post ebonniert werden Abonnementspreise: Schweiz: [ährlich Fr. 30.50, lehe]ährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, eln Monet Fr. 5.—, Auslend: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitias AG. — Insertionsteffit; SS Rp. (Auslend 30 Rp.) die einspeltige Millimeterzelle oder deren Raum. — Jehresabonnementspreis für die Monalsschrift «Die Volkswirtschafts» Fr. 12.50.

Rédaction el administretion: Effingersiresse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Pris d'abonnement: Suisses: un en 30 ft, 75, 90 un semestre 16 ft, 75; un limitestre 10 ft, 75; deux mois ft, 7, —; un mois ft, 5, —; Airanger: ft, 40, — per an —— Prix du numéro 25 ct. (port en suis). Régie des annonces: Publicilas SA. — Terit d'insertion: 25 ct. (étrager 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'ebonnement annuel à la revue mensuelle «La VIe économique»: 12 ft, 5).

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Tell - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti. Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung. Loup Frères S. A., en liquidation, Glaris.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im November 1962.

Weisungen der Eidg. Alkoholverwaltung über Frachtbeiträge für Speisekartoffeln der Ernte 1962. – Instructions de la Régie féd. des alcools concernant l'allocation de subsides pour les frais de transport de pommes de terre de table de la récolte de 1962. – Direttive della Regia fed. degli alcool concernenti i sussidi alle spese per il trasporto di patate da tavola del raccolto del 1962.

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoll smarriti

Aufrufe - Sommations

Der unbekannte Inhaber des Schuldbricfes von Fr. 1000, d. d. 8. Februar 1937, lastend auf Parzelle 179, Grundbuch Kradolf E. Bl. 134, ursprüngliche Gläubigerin: Thurgauisehe Kantonalbank, Weinfelden, ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Frau Emma Kessler-Kretz, Kradolf, wird ersucht, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (7041) Bischofszell, den 13. Dezember 1962.

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaber-Schuldbrief vom 7. März 1938, von Fr. 6000, haftend auf Grundbueh Wisen Nr. 742 im 11. Rang. Grundstückeigentümer: Studer-Nussbaumer Wilhelm, 1892, Fabrikarbeiter, in Wisen (SO). (55³/63)

Olten, 19. Dezember 1962.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. A. Kellerhals.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 10. April 1958 im Betrage von Fr. 11 000. – zu Gunsten von Hans Zaugg, 1901, Jakobs sel., Eisenwerker in Aefligen, lastend auf Grundbuch Subingen Nr. 373, Schuldnerin: Elise Sommer-Glausen, 1906, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Paul Hermann Sommer, von Sumiswald in Subingen, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Solothurn, den 21. August 1962.

Der Geriehtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten: Dr. Rud. Gassmann.

Die Inhaber-Aktie Nr. 5565 der Zuger Kantonalbank, Zug, mit Coupons Nrn. 5 und ff., wird vermisst. Der unbekannte Besitzer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen bis längstens 21. Juni 1963 dem Kantonsgeriehtspräsidium Zug vorzuweisen, ansonst die erwähnte Aktie als kraftlos erklärt würde.

Zug, den 14. Dezember 1962.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:

Dr. V. Schaller.

#### Kraftloserklärungen - Annulations

Mit Beschluss vom 27. November 1962 hat die 11. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf folgenden Schuldbrief als kraftlos gerklärt: Schuldbrief für Fr. 2000, ausgestellt am 10. September 1920 auf den Schuldner Rudolf Weber-Schenk, auf der Hochrüti-Forch, Gemeinde Küsnacht, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, ursprünglich im zweiten Range lastend auf 14 zum landwirtschaftlichen Heimwesen des Schuldners gehörenden Liegenschaften in den Gemeinden Küsnacht und Herrliberg, heute im ersten Range auf den Rudolf Weber-Vontobel gehörenden Kat. Nrn. 7466, 7461, 7457, 304, 369, 315, 316, 317, 324, 325 und 274 in der Gemeinde Küsnacht, sowie auf Kat. Nr. 1224 in der Gemeinde Herrliberg (Grundprot. Küsnacht, 84 A.4. S. 318/23) nacht, Bd. A 4, S. 318/23).

Meilen, dcn 12. Dezember 1962.

Namens des Bezirksgerichtes Meilen, der Gerichtsschreiber: Dr. Bürkli. Das Inhabersparheft Nr. 38501 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn, mit einem Kapitalguthaben von Fr. 997.30 per 1. Januar 1962, ist kraftlos

Solothurn, den 14. Dezember 1962.

Der Geriehtspräsident von Solothurn-Lebern: Dr. A. Jeger.

Der Schuldbrief vom 23. Dezember 1927 in der Höhe von Fr. 32 000, Beleg Serie I Nr. 2331, haltend im I. Rang auf der Käsereibesitzung im Oberdorf der Käsereigenossenschaft Lützelflüh, Lützelflüh-Grundbuchblatt Nr. 570, lautend zu Gunsten von Frau Dr. Margaretha Vollenweider geb. Minder, in Bern, wird kraftlos erklärt.

Trachselwald, den 18. Dezember 1962.

Der Gerichtspräsident: Blumenstein.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Landschaft, St. Gallen, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

15. Dezember 1962.

Uto-Grundstücke-A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 2818). Cesare Giudici und Riehard von der Crone sind aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Erloschen sind ferner die Unterschrift von Dr. Fridolin Zweifel und die Prokura von Kurt Bächtold. Walter Siegmann, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Hans Schmidig, von Muotathal (Schwyz), in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Arnold Leemann, von Meilen und Zürich, in Zumikon. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften, ist erteilt an Fritz Wiederkehr, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien besehränkt auf den Hauptsitz ist ferner erteilt an Armin Fasola, von Horgen und Kloten, in Kloten. 15. Dezember 1962. Immobilien.

Uto Ring A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 125 vom 1, Juni 1961, Seite 1570). Die Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Hans Schmidig, von Muotathal (Sehwyz), in Zürich. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Willy Rusterholz, von Schönenberg (Zürieh), in Kilchberg (Zürich).

15. Dezember 1962.

Uto Trenliand- und Verwaltungs-AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1962, Seite 1374). Die Prokuren von Werner Ciocarelli und Armin Fasola sind erloschen. Willi Tschumi und Arnold Leemann sind zu Vizzdirest. toren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivuntersehrift zu zweien für das Gesantunternehmen ist erteilt an Hans Schmidig, von Muotathal (Schwyz), in Zürich. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt an Charles Châtelain, von Tramelan (Bern), in Zürich, Hanspeter Grossmann, von Brienz (Bern), in Herrliberg, und Eduard Gujer, von und in Zürich. 15. Dezember 1962.

Uto-Wohnbau AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1960, Seite 2382). Die Prokura von Walter Bolli ist erloschen. Walter Siegmann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Hans Sehmidig, von Muotathal (Schwyz), in Zürich, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Arnold Leemann, von Meilen und Zürich, in Zumikon, und Armin Fasola, von

Arnold Leelmann, von Mellen und Zurich, in Zumikon, und Armin Fasola, von Horgen und Kloten, in Kloten.

17. Dezember 1962. Maschinen.

Hydrag A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3130), Handel mit und Import und Export von Maschinen usw. Johanna Abbühl, Mitglied des Verwaltungsrates, führt Einzelunterschrift.

17. Dezember 1962. Grundstücke.

Allanta A. G. in Zürich A. G. SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1060. Seite 4510.

Atlanta A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 451), Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 11, in Zürich 1 (bei Dr. Roland Bühler).

17. Dezember 1962. Warcn aller Art.
Inter-Sofex A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1962, Seite 3265), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 52 in Zürich 2

17. Dezember 1962. Präzisionswerkzeuge.

Haefeli & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1838), Fabrikation von und Handel mit Präzisionswerkzeugen usw. Der Gesellschafter Theodor Häfeli wohnt nun in Zürich 7.

17. Dezember 1962. Autozubehör und Werkzeuge.

Jakob Brunke, in Zürich (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2746), Vertretungen in Autozubehör und Werkzeugen. Diese Firma ist infolge

Aufhörens des Geschäftsbetriches erloschen.

17. Dezember 1962. Chemisch-technische Produkte.

Paul Egli, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Paul Egli, von Bäretswil, in Uster. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Hellstrasse 20

17. Dezember 1962.

Dr. Erust Schönholzer, Stener- und Wirtschaftsberuter, in Zürich (SHAB, Nr. 221 vom 25. September 1950, Seite 2454). Einzelprokura ist erteilt an Erika Fürrer-Aegerter, von Waldkirch und Gaiserwald (St. Gallen), in Zürich. 17. Dezember 1962. Erdbewegungsmaschinen. Hans Eberle AG., in Kloten (SHAB, Nr. 193 vom 20. August 1962, Seite 2403),

Hande mit Erdbewegmigsmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 7. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Hermann Fehr ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben. Hans Eberle, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, führt nicht mehr Einzeluntersehrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Walter Mathis, von Wolfenschiessen, in Zürich in Züricht. 17. Dezember 1962.

17. Dezember 1962.

Intermobil A.G. Immobiliengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt 5 Obligationen zu Fr. 10 000 des Fineuran Finanzierungs-Trust für Europäische Anlagen reg. in Vaduz, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikteitenzen ist des Selweiterische Unterdehmethelt. gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht ans 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Koller, von Gossau (St. Gallen), in Henau (St. Gallen). Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 113

 Magnesit-Holding AG., in Zürich 2 (SHAB, Nr. 137 vom 15. Juni 1962,
 Seite 1758). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmungen usw. Emil Halter, Lee Anthony Diehl und Russel P. Heuer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist Dr. Peter Hürlimann infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Adolf Schenker, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Hermann Mayer, österreichischer Staatsangehöriger, in Lausanne.

Dezember 1962.

AG. Buchdruckerei Wetzikon und Riiti, in Wetzikon (SHAB, Nr. 147 vom 27. Juni 1961, Seite 1859). Walter Köng ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Hottiger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Aktuar desselben und führt Kollektivunterschrift. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktnar kollektiv. Nen ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Adolf Köng, von und in Hinwil.

17. Dezember 1962.

Bank für Hypotheken und Kleinkredite A.G., in Zürich 2 (SHAB, Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1050), Betrieb eines Bankgeschäftes usw. Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Kredit- und Hypothekenbank Zürich AG. (Banque Hypothécaire et de Crédit S.A. Zurich).

17. Dezember 1962.

Erko Technik GmbH, in Zürich 8 (SHAB, Nr. 85 vom 13. April 1961, Seite 1030), Vertrieb technischer Erzengnisse usw. Dr. Egon Biber ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschafterversammlung vom 31. Oktober 1962 hat die Statuten entsprechend geändert. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 92, in Zürich 8 (bei Weidmann & Weiss,

17. Dezember 1962. Textilien.

Schlesinger-Cerf & Cie., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB, Nr. 39 vom 16, Februar 1962, Seite 498), Agentur in und Handel mit Textilien aller Art. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Susanne Schlesinger-Cerf aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Henri Schlesinger als Einzelkaufmann im Sinne von Art, 579 OR unter der Firma Schlesinger-Cerf & Cie., Inhaber Henri Schlesinger fortgesetzt, Einzelprokura ist erteilt an Susanne Schlesinger-Cerf, von Lengnau (Aargan) und Zürich, in Zürich.

17. Dezember 1962

Allg. Konsumverein Effretikon, in 111nan. Genossenschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1960. Seite 803). Die Generalversammlung vom 15. März 1962 hat die Fusion mit dem Konsumverein Winterthur, in Winterthur, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1962 sind im Sinne von Art. 914 OR an den Konsumverein Winterthur übergegangen. Der Allg. Konsumverein Effretikon ist aufgelöst. Seine Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Er wird im Handelsregister gelöscht. 17. Dezember 1962.

Konsumverein Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB, Nr. 176 vom 31. Juli 1962, Seite 2226), Mit Beschluss vom 6, April 1962 hat der Genossenschaftsrat die Fusion mit dem Allg, Konsumverein Effretikon, in Illnau, beschlossen, Dessen Aktiven und Passiven gemäss Bilauz per 30. September 1962 sind im Sinne von Art, 914 OB an den Konsumverein Winterthur übergegangen.

17. Dezember 1962.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Manr, in Maur (SHAB, Nr. 102 vom Alle Weltstein ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Frust Weber-Ochsner, von und in Maur, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar des Vorstandes. Er führt Kollektivunterschrift unt dem Präsidenten

oder dem Vizepräsidenten. 17. Dezember 1962. Verlag. J. Stocker-Schmid, in Dictikon (SHAB, Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 251). Die Firma lantet nun Verlag Stocker-Schmid, Dietikon ZH. Der Geschäftsbereich wird wie folgt nen umschrieben; Verlag von Büchern und Fachzeitschriften, Buehhandlung.

17. Dezember 1962. Textilien. Wilmar Bruhin, «Modex», in Zurich. Inhaber dieser Firma ist Wilmar Bruhin, von Wangen (Schwyz), in Zürich 3. Handel mit Textilien, 1dastrasse 46.

17. Dezember 1962. Elektrotechnische Anlagen. Otto Sager AG., in Zürich 7 (SHAB, Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1878). Erstellung von elektrotechnischen Anlagen jeder Art usw. Fritz Sager und Kurt Schibli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Fritz Sager ist erloschen. Otto Sager ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch weiter Mitglied desselben. Er führt nicht mehr Kollektivsondern Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Jean Leuthold, von und in Zürich, dieser zugleich als Präsident, und Walter Rykart, von und in Rothrist (Aargau).

17. Dezember 1962.

Kunz-Druck AG. Pfäffikon ZH, in Pfäffikon (SHAB, Nr. 184 vom 9, August 1960, Seite 2349), Buchdruckerei usw. Die Generalversammlung vom 11. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenzember 1905 nat die Stattuer geaudert. Durch Ausgabe von 50 teeen Namen-aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu .Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Die bisherigen 50 Gennßscheine sind aufgehoben worden. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Käthe Wostal, österreichische Staatsangehörige, in Bas-

17. Dezember 1962. Büromaschinen. Olivetti (Suisse) S.A., in Zürich 5 (SHAB, Nr. 53 vom 4, März 1960, Seite 749), Vertrieb von «Olivetti» Schreib-, Rechen-, Buchhaltungs- und anderen Büromaschinen usw. Die Generalversammlung vom 6. November 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 750 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung voll liberiert wurden, ist das Grundkapital von Fr. 1 250 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

17. Dezember 1962.

Tip-Top-Garage A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB, Nr. 239 vom 12. Oktober 1962. Seite 2920). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Byland, von Veltheim (Aargau), in Zollikon,

17. Dezember 1962. Waren aller Art. Abegg & Co. AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB, Nr. 198 vom 25. August 1960, Seite 2490). Handel mit Waren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner von Wartburg, von Aarbnrg (Aargau), in Meilen.

17. Dezember 1962.

Zürcher Furnierwerk AG, in Regensdorf (SHAB, Nr. 164 vom 17. Juli 1962, Zurener Firmerwerk AV, in Regensdorf (SIAB). Nr. 164 vom 17. Juli 1902, Seite 2081). Henri Hess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Werner Guldimann, von Lostorf (Solothurn), in Uitikon (Zürich). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Erwin Landolt, von und in Zürich.

17. Dezember 1962. Chemische und pharmazeutische Produkte. Marnbu Produkte A.-G., in Zürich 8 (SHAB, Nr. 130 vom 6. Juni 1962, Seite 1666). Fabrikation und Vertrieb chemischer, kosmetischer und pharmazeutischer Produkte usw. Georges Uthemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Franz Hänni, von

Thierachtern (Bern), in Alassio.

17. Dezember 1962. Industriebedarf usw.

With. Zuhn, in Zürich (SHAB, Nr. 166 vom 20. Juli 1954, Seite 1878), Handel mit Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Zollikerstrasse 165.

17. Dezember 1962. Kunstgewerbliche Artikel. J. Casanova, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1954. Seite 2725), Import, Export und Vertretungen in kunstgewerblichen Artikeln. Die Firma

ist infolge Aufhörens des Geschäftes erloschen. 17. Dezember 1962.

Schuhhans Capriccio, Fran M. Maag, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Marie Maag geb. Studer, von Bachenbülach (Zürich), in Zollikon, mit ihrem Ehemann, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt hat, in Gütertremnung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Heinrich Maag, von Bachenbülach, in Zollikon. Handel mit Schuhwaren, Taschen und verwandten Artikeln. Limmatquai 10.

17. Dezember 1962. Emil Gut, Sanitäre Installationen, Zentralheizungen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Gut, von Zürich, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Gut, von und in Zürich. Erstellen von sanitären Installationen und Zentralheizungen. Badenerstrasse 123.

17. Dezember 1962. Aktiengesellschaft Müller Maschinen, in Zürich 6 (SHAB, Nr. 89 vom 16. April 1962, Seite 1138). Die Generalversammlung vom 29. November 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. 17. Dezember 1962. Maschinen.

Intermae AG, in Zürich 5 (SHAB, Nr. 168 vom 21, Juli 1961, Seite 2134), Fabrikation von Maschinen, insbesondere von Bau- und Industriemaschinen usw. Michael Grascher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Henri Begnin ist nun Präsident des Ver-waltungsrates; er bleibt zugleich Delegierter desselben und Direktor und führt weiter Einzelnuterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Doris Beguin; sie hat weiterhin Einzelprokura.

17. Dezember 1962.

Tip-Top-Autowerk A.-G., in Zürich 4 (SHAB, Nr. 308 vom 31, Dezember 1960, Seite 3783), Fabrikation von Autokarosserien usw. Kollektivprokura zu zweich ist erteilt an Josef Reichenbach, von Vilters (St. Gallen), in Zürich.

17. Dezember 1962. Balsam. M. Vassalli & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Dr. Mario Vassalli nud Flavio Vassalli, beide von Riva San Vitale (Tessin), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Dezember 1962 ihren Anfang genommen hat. Der Gesellschafter Flavio Vassalli ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Herstellung und Vertrieb von Kriegl-Balsam (Heilmittel). Friesenbergstrasse 16.

17. Dezember 1962. Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft (Société suisse d'assurance contre la gréle) (Società svizzera d'assienrazione contro la grandine), in Zürich 1. Genossenschaft (SHAB, Nr. 269 vom 16. November 1962, Seite 3310). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emile Besson, von Valeyres-sous-Bances und Lignerolle (Waadt), in Dietikon (Zürich), und Willi Stucki, von Linden (Bern) und Zürich, in Zürich.

17. Dezember 1962. Marktforschung, Beteiligungen.
Somafa A.G. (Somafa S.A.), bisher in Bern (SHAB, Nr. 151 vom 2, Juli 1962,
Seite 1925). Die Generalversammlung vom 28. September 1962 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 30. Juni 1927 datieren und am 12. Januar 1962 ten, welche ursprunglich vom 30. Juni 1927 dateren ind am 12. Januar 1962 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Beratung auf dem Gebiete der Marktforschung und die Durchführung entsprechender Analysen sowie die finanzielle Beteiligung au industriellen Handels- und Finanzgesellschaften in der Schweiz und im Ausland. Sie ist auch berechtigt, Erfindungen, Fabrikationsverfahren, Fabrik- und Handelsmarken, Muster und Modelle oder andere gewerbliche Schutzrechte zu erwerben sowie in der Schweiz und im Ausland in Lizenz zu geben oder für sich ausbeuten oder benützen zu lassen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000. ist zerlegt in 800 Inhaberakten zu Er-500 und ist veil beträgt Fr. 400 000, ist zerlegt in 800 Inhaheraktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtshlatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliederu. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Louis Micheli, von und in Genf, Präsident; Henry Isler, von Kaltenbach (Thurgau), in La Tour-de-Peilz, Vize-präsident; Prof. Dr. Hans Matti, von Zweisimmen, in Bern; alle drei bisher, sowie Gustav Schmidt, von und in Winterthur; und René Bocion, von Lau-sanne, in Winterthur; diese beiden neu. Geschäftsdomizil: Dühcndorfstrasse 2 in Zürich 11.

17. Dezember 1962.

Buehbinderei A.G., in Zürich 3 (SHAB, Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 318). Die Generalversammlung vom 7. Dezember 1962 hat die Statuten ge-ändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grund-kapital von Fr. 250 000 auf Fr. 400 000, zerlegt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert worden.

Verrechnung liberiert worden.

18. Dezember 1962. Wertpapiere usw.

White, Weld & Co., New York, Znrieh Braneh, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1962, Seite 1821), Handel mit und Vermittlung von Wertpapieren, Waren usw., Zweigniederlassung der «Limited Partnership» White, Weld & Co. mit «Principal Place of Business» in New York. Im Gesellschafterbestand sind Aenderungen eingetreten. Die Gesellschaft besteht aus 31 «General Partners», derei «Limited Partners», derei «Limited Partners», deren Namen, Webrart und Steatenschäftigkeit entwur Limited Partners», deren Namen, Wohnort und Staatsangehörigkeit aus zum Handelsregister des Kantons Zürich eingereichten Akten ersichtlich sind; aus solchen ergeben sich auch Betrag und Art der «Contributions» der «Limited Partners» und der «Retircd Limited Partners»

18. Dezember 1962.

Genossensehaft Keramik in Liq., in Zürieh 1 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1962, Seite 3446), Fabrikation und Vertrieb von keramischen und Glaswaren aller Art. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

18. Dezember 1962. Bellevue-Photo-Optik AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den der Statuten vom 6. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit optischen, photographischen und elektro-akustischen Apparaten, Instrumenten und Materialien sowie die Ausführung von optischen und photographischen Arbeiten aller Art und den Erwerb von oder die Beteiligung an gleichen oder ähnliehen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapitäl beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtshlatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind: Max Paul, von Zürich, in Wallisellen (Zürich), Präsident; Eduard Höhn, von Horgen (Zürich) und Zürich, in Zürich, und Walter Zehnder, von Menzingen (Zur) in Wallisellen (Zürich). Geschäftsdomizil: Limmatquai L. in Zürich 1. (Zug), in Wallisellen (Zürich). Geschäftsdomizil: Limmatquai I, in Zürich 1.

18. Dezember 1962. «Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft («Securitas» Société Suisse de Surveillauce) («Seeuritas» Società Svizzera di vigilauza), Zweig-niederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktoher 1962, Seite 2841), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Firma lautet nun: Seeuritas A.G. Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Securitas S.A. Société Suisse de Surveillanee) (Securitas S.A. Società svizzera di vigilanza).

18. Dezember 1962. «Seenritas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft («Seeuritas» Société Suisse de Surveillance) («Seenritas» Société Suisse de Surveillance) («Seenritas» Société Svizzera di vigilanza), Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1960, Seite 2998), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Firma lautet nun Seeuritas A.G. Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Seeuritas S.A. Société Snisse de Surveillance) (Seeuritas S.A. Société svizzera di vigilanza).

18. Dezember 1962. Pharmazeutische und kosmetische Produkte. Bea Kasser AG, Zürich (Bea Kusser SA, Zürich) (Bea Kasser Ltd, Zürich), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Dezember 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln sowie die Führung und den Betrieb von Kosmetiksalons in der ganzen Schweiz. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen, soweit das für den Gesell-schaftszweck notwendig ist. Das Grundkapital heträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liheriert. Die Gesellschaft erwirbt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll ineriert. Die Gesenschaft erwirbt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Bea Kasser», in Zürich, mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per I. Mai 1962 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 104 458.70 und Passiven im Betrage von Fr. 3 562.50, zum Preise von Fr. 100 896.20, von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten bracht werden. Andere als die in der erwännten Cebernalmenhalz aufgeluhlten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Bertha Kasser, von Niederhipp, in Zürich. Geschäftsdomizil: Sihlten 20 in Zürich strasse 30, in Zürich 1.

18. Dezember 1962. 18. Dezember 1902.

Wohnbau & Finauz AG. Zürich, bisher in Zürich 11 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1326), Erstellung von Wohnbauten und Durchführung von Finanzgeschäften usw. Die Generalversammlung vom 12. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Wolnbau & Finanz AG. Sitz der Gesellschaft ist Wallisellen. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungshetrag sind Franken

130 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven und Fr. 170 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Emil Tinner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wallisellen. Geschäftsdomizil: Eigenheimstrasse 23.

18. Dezember 1962.

Belco, sanitäre Apparate A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1962, Seite 762), Handel mit sanitären Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 12. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist

18. Dezember 1962. Deckenverkleidung. Soundex AG, bisher in Wetzikon (SHAB, Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 966), Fabrikation von Deckenverkleidungsplatten in Gips usw. Die Generalver-sammlung vom 22. November 1962 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesell-schaft ist Grüningen. Margrit Höhn geb. Weiermann. Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gossau (Zürich). Geschäftsdomizil: Städtchen (bei Bené Waldis).

18. Dezember 1962.

A.G. für Verwaltung von Investment Trusts (INTRAG) (Soe. An. pour la Gestion d'Investment Trusts [INTRAG]) (Management of Investment Trusts [INTRAG] Ltd.), in Zürich 1 (SHAB, Nr. 296 vom 18. Dezember 1961, Seite 3667). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für Geschaftungspratunterschrift zu zweien für Geschaftungspratunterschrift zu zweien für Geschaftungspratunterschrift zu zweien für Kriegen und in Neuenburg das Gesamtunternehmen gewählt worden René Gugger, von und in Neuenburg.

18. Dezember 1962.

Monopol-Films-Aktieugesellsehaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1301), Verleih von Filmen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Henri Enderle, von Basel, in Zürich.

18. Dezember 1962.

MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellsehaft, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB, Nr. 177 vom 1. August 1962, Seite 2238). Die Prokura von Roger Friche ist erloschen.

18. Dezember 1962.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1962, Seite 3283). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Charles Battus, von Montreux (Waadt), in Zürich.

18. Dezember 1962.

Milchgenossenschaft Schottikon und Umgebung, in Elsau (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seitc 2166). Die Generalversammlung vom 2. Mai 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen hahen dadurch keine Veränderung erfahren.

veranderung erfanten.

18. Dezember 1962. Radios, Fernschapparate.

Ed. Blenel, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1955, Seite 2350), Handel mit Radioapparaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Bopp, von Otelfingen, in Zürich, und René Vogt, von Zürich, in Adliswil. Der Geschäftshereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Radio-und Fernschapparaten und deren Bestandteilen, elektrischen Kondensatoren, Mikrophonen, Messinstrumenten, elektroakustischen und elektronischen Gerä-

Mikropnonen, Messinstrumenten, elektroakustischen und elektronischen Geräten, elektrischen Apparaten und Geräten aller Art.

18. Dezember 1962. Milchprodukte.

Walter Wyss-Fritschi, in Eglisau. Inhaber dieser Firma ist Walter Wyss-Fritschi, von Arni (Bern), in Eglisau. Einzelunterschrift ist erteilt an Irma Wyss-Fritschi, von Arni (Bern), in Eglisau. Handel mit Milch und Milchprodukten. Städtli 607.

18. Dezember 1962.

BASF Chemiewerte-Aktiengesellsehaft, in Kilchberg (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2483). Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1962 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes sämtlieher 2000 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden. Die 2000 Aktien zu Fr. 5000 sind sodann in 10 000 Aktien zu Fr. 1000 zerlegt und von Inhaber- in Namenaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital wird somit zerlegt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 4 000 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

18. Dezember 1962.

Schweizerische Unfallversieherungs-Gesellsehaft in Winterthur (Société Snisse Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Snisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Société Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB, Nr. 143 vom 22, Juni 1962, Seite 1831), Die Generalversammlung vom 18, Dezember 1962 hat die Statuten geändert, Durch Ausgabe von 50 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 36 000 000 auf Fr. 41 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 410 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist veul einbezahlt. und ist voll einbezahlt.

#### Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

18. Dezember 1962. Artikel aus Leichtmetall usw.

K. Zysset & Co. AG, in Lyss, Fabrikation von Masscnartikeln aus Leichtmetall, nichtrostenden Stählen und Kunststoffen, Apparaten verschiedener Art sowie Aluminium-, Giesserei- und Stanzwerkprodukten (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1962, Seite 1231). An der Generalversammlung vom 14. Dezember 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktion zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen an die Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll liberiert sind. Namenakticn zu Fr. 1000.

Berichtigung.

Wyromag, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1962, Seite 3254). Die Firma hat ihren Sitz in Köniz.

17. Dezember 1962.

17. Dezember 1302.
Soeiété anonyme Immohilière et Commerciale de l'Armée du Salut en Snisse (Immohilien- & Handels-Aktiengesellschaft der Heilsarmee in der Schweiz), in Bern (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1961, Seite 1002). John Dent, Präsident, und Yves Henri Gaillard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre

Unterschriften sind erlosehen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Reginald Woods, englischer Staatsangehöriger, in Bern, als Präsident, und Herbert Silverberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Bern, als Mitglied. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

17. Dezember 1962. Strickwaren, Damenkonfektion usw.

Wormser A.G., in Bern, Handel mit Strick- und Damenkonfektionswaren usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1960. Seite 3191). Annie Wormser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden: Simone Struchen-Wormser, von Bühl, in Bern. Sie führt Einzelunterschrift.

17. Dezember 1962. Glas usw.

in Bern. Sie fuhrt Einzelunterschrift.
17. Dezember 1962. Glas usw.
Thermex A.G. (Thermex S.A.), in Bern, Fabrikation von und Handel mit Spezial-Glas, glasähnlichen Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1961, Seite 1002). Die Generalversammlung vom 26. Novemher 1962 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Proverit A.G. (Proverit S.A.).
17. Dezember 1962.

«Graphicart» Internationale Ansrüstungsgesellsehaft für graphische Kunst A.G., in Bern, Handel mit sämtlichen Maschinen, Zubehören und Materialien für alle Branchen des graphischen Gewerbes usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1962, Seite 2015). Dr. Jakob Vogel ist als Präsident des Verwaltungsrates zurück-getreten, bleibt aber dessen Mitglied. Heinrich Düringer ist nicht mehr Dele-gierter des Verwaltungsrates, sondern Präsident. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien unter sich und mit den andern Berechtigten.

17. Dezember 1962.

Familiengarten-Genossenschaft Thormannmätteli, in Bern (SHAB. Nr. 120 Familiengarten-Genossenschaft Thormanumätteli, in Bern (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1492). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Hermann Tritten, Präsident: Theodor Kachclhofer, Vizepräsident, und Karl Grossenbacher, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Willy Muri, von Seftigen, in Bern, als Präsident; Hans Rudolf Grunder, von Rüti bei Lyssach, als Vizepräsident, und Frieda Mützenherg-Zeller, von Spiez, als Sekretärin, alle wohnhaft in Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier.

17. Dezember 1962. Immobilien usw.
Rolka A.G., in Bern, Handel mit unbebauten und bebauten Grundstücken, Erwerb und Ueberbauung von Terrain usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1962, Seite 894). Nachdem das Verfahren am 2. April 1962 durch den Konkursrichter von Bern mangels Aktiven eingestellt worden ist.

durch den Konkursrichter von Bern mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen

gelöscht.
17. Dezember 1962. Restaurant.
Rosa Walther, in Bern, Betrich des Restaurants «Beundenfeld» (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3058). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

geloscht.

17. Dezember 1962. Bücher, Zeitschriften.

Wissen A.G., in Bern, Betrieb eines Buch- und Zeitschriftenverlages usw.
(SHAB, Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1531). Peter Maier und Dr. rer. pol.
Hans Küng sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Luisa Costa, italienische Staatsangehörige, in Mailand (Italien), Präsidentin (neu); Jean-Marc Duchosal, von Genf, in Genf (neu), und Hans W. Bieri (hisher). Luisa Costa und Hans Soli (dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, zeichnen nun einzeln. Neues Geschäftsdomizil: Storchengässchen 6 (bei Fürsprecher Hans W. Bieri).

17. Dezember 1962. Immobilien.

W. Zuckschwerdt, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Zuckschwerdt, von Oberbalm, in Bern. Handel und Vermittlung von Immobilien. Ankerstrasse 5.

Oberbalm, in Bern, Handel und Vermittlung von Immobilien. Ankerstrasse 5. 18. Dezember 1962. Hoch- und Tiefbau usw.
Sigrist & Berger A.G., in Bern, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 211 vom 15. Oktober 1962, Seite 2942). Prokura wurde erteilt an Josef Hayoz, von Ueberstorf (Freiburg), in Bern, und Max Rinderknecht, von Wallisellen, in Bern. Sie zeiehnen kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

18. Dezember 1962. Wertschriften usw.
Triumph-Universa G.m.b.H., in Bern, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligung an Unternehmungen (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1962, Seite 2366). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. November 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationsrilichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

kationspflichtigen Tatsachen werden davon nieht betroffen.
18. Dezember 1962. Oele, Fette usw.
N. v. Mühlenen G.m.b.H., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Oelen und Fetten, Handel mit Autozubehör und technischen Neuheiten usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 158). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. November 1962 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Milloil GmbH.

#### Bureau Biel

18. Dezember 1962. Tankbau.

Chr. Waher, in Biel, Betrieb ciner Tankbauwerkstätte (SHAB. Nr. 150 vom
 Juli 1957, Seite 1763). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
 18. Dezember 1962. Tankbau.

Walter Lüthi, vormals Chr. Waber, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Walter Lüthi, von Tägertschi, in Biel. Betrieb einer Tankbauwerkstätte. Bözingenstrasse 163a.

Bureau Burgdorf

17. Dezember 1962. Chemisch-technische Produkte usw. Buri & Ge., in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte usw. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 15

vom 20. Januar 1958, Scite 179). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Walter Bendicht Buri, als Inhaber der Einzelfirma «W. Bend.

Buri», in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, übernommen. 17. Dezember 1962.

17. Dezember 1962.

Käsereigenossenschaft Niederösch-Oberösch, in Niederösch (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1918). Aus der Verwaltung sind Ernst Heuberger und Walter Kilchenmann ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident Rudolf Heuberger, von Ersigen, in Oberösch: und als Sekretär: Hans Hugi, von Zimmerwald, in Niederösch. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeiehnen zu zweien.

17. Dezember 1962. Molkerei Burgdorf, in Burgdorf, Genossensehaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1917). Die Unterschriften von Hans Braeher, Werner Aebi, Albert Kunz und Max Lüthi sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident Rudolf Haas, von und in Burgdorf; als Vizepräsident Fritz Aeber-

hard, von Jegenstorf, in Kirchberg (Bern); als Sekretär Peter Braeher, von und in Burgdorf, und als Kassier Friedrich Loosli, von Wyssachen, in Burgdorf. Sie zeichnen zu zweien.

18. Dezember 1962

18. Dezember 1962. Vielznehtgenossenschaft Rinderbach und Umgebung, in Rinderbach, Gemeinde Heimiswil (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3226). Die Untersehriften von Fritz Fankhauser, Gottfried Friedli und Beat Steiner sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident Fritz Zwygart, von Krauchthal, in Heimiswil; als Vizepräsident Markus Nyffenegger, von Wyssachen, in Rücgsbach, Gemeinde Rüegsau; und als Sekretär Fritz Held, von Rüegsau, in Brittern/Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär.

18. Dezember 1962.

18. Dezember 1962.

Spar- und Leihkasse in Oberburg, mit Sitz in Oberburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1957, Seite 578). Der Präsident des Verwaltungsrates Emil Jutzler sen. ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls zurückgetreten ist das Mitgliede Ernst Leu. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: Georges Jutzler, von Basel, in Oherburg, und Dr. Fritz Egli, von und in Krauchthal. Rudolf Keller, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; Jakob Müller, hisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien. Der Verwalter führt Einzelunterschrift. Verwalter führt Einzeluntersehrift.

#### Bureau de Delémont

18 décembre 1962.

Société anonyme du Four électrique, Delémont, à Delémont (FOSC, du 3 décembre 1954, N° 283, page 3082). Le capital social de fr. 150 000 est entièrement libéré.

#### Bureau Fraubrunnen

Paul Wailiel, bisher in Papiermühle, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1958, Seite 2191). Die Firma hat den Sitz nach Mattstetten verlegt (nicht Schönbühl, Gemeinde Urtenen).

15. Dezember 1962. Verdämmungsmaterial.

Schmid & Trummer, Viatra, Frutigen, in Frutigen, Fabrikation von Verdämmungsmaterial, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1958, Seite 2478). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Walter Trummer als Inhaber der Einzelfirma «W. Trummer», in Frutigen,

15. Dezember 1962. Verdämmungsmaterial.

W. Trummer, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Walter Trummer, von und in Frutigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Schmid & Trummer, Viatra, Frutigen», in Frutigen. Fabrikation von Verdämmungsmaterial. Kanderhrück.

#### Bureau Laupen

14. Dezember 1962. Autospenglerei.
Rudolf Wenger, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg, Autospenglerei (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1951, Seite 291). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

14. Dezember 1962. Karosserie.

Gebrüder Wenger, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg. Hansruedi Wenger und Peter Wenger, beide von Rüeggisberg, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1963 beginnt. Karosserie. Murtenstrasse 144. 15. Dezember 1962. Schuhe.

Markus Schiess, in Mühleberg, Schuhhandlung mit Reparaturwerkstätte (SHAB, Nr. 298 vom 20. Dezember 1955, Seite 3262). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. Dezember 1962.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Laupen und Umgebung, in Kriechenwil (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2333). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Hansrudolf Herren zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär ist gewählt worden: Emil Ruprecht, von und in Laupen (Gillenau). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

#### Bureau Nidau

18. Dezember 1962.

W. Dubach, Metallbau Safnern, in Safnern. Inhaber der Firma ist Walter Dubach, von Eggiwil (Bern), in Brügg. Metallbau, in der Gasse 60.

#### Bureau Thun

17. Dezember 1962. Eisenwaren.
F. Stegmann & Co., in Thun, Eisenwarenhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1958, Seite 750). Die Gesellschaft ist infolge Todes des Komplementärs Hans Albrecht Bieri seit 29. Mai 1962 aufgelöst. Die Unterschriften des Gesellschafters Fritz Stegmann und des Prokuristen Walter Gerber sind erloschen. Die Liquidation wird unter der Firma F. Stegmann & Co. in Eiq. durch Notar Walter Roost, von und in Thun, als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt.

17. Dezember 1962. Kunststofferzeugnisse.
Gérald Revillard, Teenoplastie, in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Kunststofferzeugnissen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1335). Neues Geschäftslochal: Bucholzstrasse 4.

schäftslokal: Bucholzstrasse 4.

17. Dezember 1962. Forst- und landwirtschaftliche Maschinen.

Christian Tschanz, in Reust, Gemeinde Sigriswil, Inhaber der Firma ist Christian Tschanz, von Sigriswil, in Reust, Gemeinde Sigriswil, Handel mit forst- und landwirtschaftlichen Maschinen (Post Teuffenthal).

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

15. November 1962.

15. November 1962.

Pressevertriebs-GmbH, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1962 hesteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Uebernahme der Vertragung von Zeitungen und andern Presse- und Druckerzeugnissen (Wurfsendungen). Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 45 000. Gesellschafter mit je einem Stammanteil zu je Fr. 15 000 sind: «C. J. Bucher A.G., Graph. Anstalt und Verlags, «Buchdruckerei Keller & Co. Aktiengesellschaft» und «Buchdruckerei Maihof» (Aktiengesellschaft), alle in Luzern. Publikationsorgan ist das Schwei-

zerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Kaspar Otto Koch, von Luzern; Hans-Rudolf Kunz, von Winter-thur, und Karl Blöchliger, von Uznach, alle in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Morgartenstrasse 3 (bei Dr. Hans Fischer). 17. Dezember 1962.

Lihus Immobilien A.G., in Buchrain (SHAB, Nr. 3 vom 6, Januar 1960, Seite 35). Laut öffentlicher Urkunde vom 16. November 1962 wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 durch Ausgahe von 6 Inhaberaktien zu Fr. 5000 auf Fr. 90 000 erhöltt. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung von Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Das Grundkapital von Fr. 90 000 zerfällt in 18 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. 17. Dezember 1962.

17. Dezember 1962. Kolonialwaren. Jos. Bühler, in Sempach. Inhaber dieser Firma ist Josef Bühler, von Horw,

in Sempach. Handel mit Kolonialwaren. Stadtstrasse 60.

17. Dezember 1962. Camionnage usw.

Gmir & Cie. A.G., in Luzern, Camionnage usw. (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 266). Dr. Leonhard Gmür ist infolge Todes und Dr. Haus Fischer 1902, Seite 200, Dr. Leemand Ginar ist minge Foues und Dr. Haus Fischer infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Franz Baumann-Gmür (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Arnold Eggerschwiler (bisher Mitglied); Mitglieder: Robert Gmür, von Amden und Luzern, in Kriens, und lie, iur. Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen (beide neu). Sie zeichnen zu zweien.

17. Dezember 1962,

Gmür Immulilien AG., in Luzern (SHAB, Nr. 21 vom 26. Januar 1962, Seite 266). Dr. Leonhard Gmür ist infolge Todes und Dr. Haus Fischer infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erlosehen. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Franz Baumann-Gmür (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Arnold Eggerschwiler (bisher Protokollführer); Mitglieder: Robert Gmür, von Amden und Luzern, in Krieus, und lie, iur. Hans Peter Fischer, von und in Grosswaugen. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist lic. rer.

pol. Walter Gmür, von Amden und Luzern, in Luzern.

17. Dezember 1962. Uhren, Bijouterien.

Spöring & Co., in Luzern, Handel mit Uhren und Bijouterien sowie Betrieb einer Uhrmacherwerkstätte (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1953, Seite 823).

Aus dieser Kommanditgesellschaft ist die Komplementärin Margrit Spöring ausgeschieden. Als neuer Komplementär ist eingetreten Jörg Spöring, von

ausgeschieden. Als neuer Komplementar ist eingetreten Jorg Sporing, von Beronümster und Luzern, in Luzern, 17. Dezember 1962. Textilien usw. Wyltex A.G. Luzern, in Luzeru, Textilien usw. (SHAB, Nr. 286 vom 6, Dezember 1961, Seite 3556). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. Dezember 1962 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen, wodurch publikations-pflichtige Tatsachen nicht berührt wurden.

17. Dezember 1962. Hoch- und Fiefbau.

17. Dezember 1962. Hoch- und Helbau. Anliker & Gu. A. G., in Eumenbrücke, Gemeinde Emmen, Hoch- und Tiefbau (SHAB, Nr. 10 vom 13. Januar 1961, Seite 126), mit Filiale in Luzern (SHAB, Nr. 151 vom 7. Juli 1953, Seite 1650). Die Prokura von Werner Aeschbacher ist erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt au. Bomano Simioni, von Italien, in Luzern. Er zeichnet mit Walter Brun oder Otto Herzog, deren ausgedehnte Prokura auch für die Filiale gilt. Der bisherige Prokurist Otto Wymann zeichnet ebenfalls für die Filiale.

17. Dezember 1962.

Adolf Alessaudri, Bangeschäft, in Schüpfheim. Inhaber dieser Firma ist Adolf Alessandri, von und in Schüpfheim, Baugeschäft,

17. Dezember 1962.

Karl Kiefer, Bäckerei und Konditorei, in Schüpfheim. Inhaber dieser Firma ist Karl Kiefer, von und in Schüpfheim. Bäckerei und Konditorei.

#### Uri - Uri - Uri

17. Dezember 1962.

Ban- & Mictergenossenschaft Andermatt, in Andermatt (SHAB, Nr. 70 vom 21. März 1961, Seite 850). Kassier Hans Lehmann ist ans dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Hugo Wicki, von Basel, in Andermatt. Er zeichnet kollektiv mit Präsident Robert Fahrni oder Sekretär Albert Schwager.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

Parkettfabrik Giswil A.G., in Giswil (SHAB, Nr. 161 vom 13. Juli 1961, Seite 2039), Gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. November 1962 wurden die Statnten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Dillier, von und in Sarneu; Arnold Gasser, von und in Lungern, und Franz Vogler, von und in Lungern. Sie führen keine Unterschrift. Arnold Durrer, Mitglied des Verwaltungsrates. ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden. Er führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

Mosaik & Terrazzo Holding A.-G., in Wolfenschiessen, Beteiligung an Unteruchunungen für die Herstellung von Mosaik-, Terrazzo- und andern Kunst-Diatten oder -belagen (SHAB, Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2201). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzeluuterschrift ist Karl Merz, von Herisau, in Kumasi (Ghana), gewählt worden. Saute Brun del Re ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates.

18. Dezember 1962. Beteiligungen.

Montonau S.A., in Stans, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, an andern Unteruehmungen jeder Art im In- und Ausland Beteiligungen zu erwerben und zu verwalten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 200. virmunapital betragt Fr. 50 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktieu zu Fr. 200. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsauitsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre könneu, sofern deren Namen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Ednard Aunstad, von und in Beckenried. Domizil: Anwaltsbureau Dr. Ed. Aunstad, Buochserstrasse-23.

#### Glarus - Glaris - Glarona

17. Dezember 1962. Trockenreinigungsaulagen usw.

Trude-O-Mut Ltd., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Dezember 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: den Handel mit Maschinen und maschinellen An-lagen und Einrichtungen aller Art, insbesondere mit Trockenreinigungsaulagen, Waschautomaten und dergleichen, sowie Erwerb, Verwertung und Veräusserung von diesbezüglichen Patenten, Lizenzen, Konzessionen und Handelsmarken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Haudelsamtsblatt. Die Mitteiluugen an die Aktionäre erfolgen durch eiugeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder wehrereu Mitgliedern, Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Mareel Studer, von Baden und Oberhof (Aargau), in Baden, als Präsident, und Eugen Gautschi, von Reinach (Aargau) und Zürich, in Zürich, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

17. Dezember 1962. Filme usw.

Casanna Productions S.A., in Glarus, Finanzierung, Produktion und Verleih von Filmen und Televisionsfilmen usw. (SHAB, Nr. 241 vom 15. Oktober 1962, Seite 2912). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1962 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

17. Dezember 1962.

Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-A.G. Bilten, in Bilten, Betrieb einer Fleisch-, Wurst- und Konservenfabrik (SHAB, Nr. 265 vom 11. November 1960, Seite 3223). In den Verwaltungsrat wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt: Ernst Stoffel, von Vals (Graubünden), in Chur, Lucas Kunz-Cantieni ist uicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und ist in Celerina wohnhaft. Jakob Kunz-Riederer, bisher Mitglied, ist nun Präsident und in Bilten wohnhaft. Lucas Kunz-Senft ist ebenfalls in Bilten wohnhaft.

#### Zug - Zong - Zugo

11. Dezember 1962. Beteiligungen.

Pol GmhH, in Zug, Beteiligung an andern Kapitalgesellschaften usw. (SHAB, Nr. 204 vom 1. September 1961, Seite 2550), Dr. Frédéric Hasler, Dr. Carl Meyer Nr. 204 vom I. September 1961, Seite 2-550), Dr. Frederic Flaster, Dr. Carl Meyer und Dr. Marcel Studer sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von je Fr. 20 000 sind an die neuen Gesellschafter Silvester von Herrmann, deutscher Staatsangehöriger, in Lone Park (Kanada); Christiane von Herrmann geb. Otto, deutsche Staatsangehörige, in Lone Park (Kanada), und Vertrieb- und Verkauf-Aktiengesellschafte, in Arlesheim, übergegaugen. Das Stammkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 1 900 000 erhöht durch Heraufsetzung der fünf Stammeinlageu von je Fr. 20 000, lautend auf Hans Otto (bisher), Annemarie Otto geb. von Hofacker (bisher), Silvester von Herrmann geb. Otto (neu) und «Vertrieb- und Verkauf-(hisher), Annemarie Otto geb. von Holacker (hisher), Silvester von Herrmann (neu), Christiane von Herrmann geb. Otto (neu) und «Vertrieb- und Verkauf-Aktiengesellschaft» (neu), auf je Fr. 380 000. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 7. Dezember 1962 entsprechend revidiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Dezember 1962 hat die Gesellschaft von Aunemarie Otto geb. von Hofacker, und Hans Otto, beide in Hochdorf (Kreis Esslingen, Deutschland), insgesamt 257 Aktien ohne Nennwert der «Patricia Bar 4T Ranch Ltd.», Calgary (Kanada), sowie einen Herausgabeanspruch auf 120 Aktien ohne Nennwert der «Patricia Bar -IT Ranch Ltd., erworben. Der Uebernahmepreis beträgt insgesamt Fr. 1 641 000, wovon Fr. 1640 000 auf das Erhöhungskapital angerechnet werden. Ausserdem wird eine Forderung au die Gesellschaft des Haus Otto im Betrage von Fr. 81 000 ebenfalls auf das Erhöhungskapital augerechnet.

17. Dezember 1962. Pateute usw. Shorko Licensing A.G., in Baar, Erwerb und Verwaltung von Patenten usw. Shorko Licensing A.G., in Baar, Erwerb und Verwaltung von Patenten isweiten (SHAB, Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2263). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordeutliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1500 000 erhöht durch Ausgabe von 700 Namenaktien Serie A und 700 Namenaktien Serie B zu je Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1400 000 ist durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechand erhöhend erhöhen der gittert. Der voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Er 1500 000. chend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 750 Namenaktien Serie A und 750 Namenaktien Serie B, je zu

17. Dezember 1962. Metalle, Rohmaterialien usw. Bridgeport Brass International Corporation A.G., in Baar, Kauf und Verkauf von Produkten der Bridgeport Brass Company, Bridgeport 2 (Connecticut, USA) usw. (SHAB, Nr. 216 vom 20. Oktober 1961, Seite 3051). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflich-

tigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen. 17. Dezember 1962. Beteiligungen.

International Development Company of National Distillers and Chemical Corporation A.G., in Baar, Erwerb and Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB, Nr. 161 vom 13. Juli 1962, Seite 2038). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikatiouspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

17. Dezember 1962. Tiefbau. Arthur Juen, in Oberwil, Gemeinde Zug, Tiefbauuuternehmung (SHAB, Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 147). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. 17. Dezember 1962. Beteiligungen.

Simmons Company A.G., in Zug, Beteiligung usw. (SHAB, Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1211). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1962 wurde das Aktienkapital von Generalversammlung vom 13. Dezember 1962 wurde das Aktieukapital von Fr. 50 000 auf Fr. 220 000 erhöht durch Ausgabe von 170 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprecheud revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000. 17. Dezember 1962. Vermögensverwaltung usw. Miloma AG., in Baar, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB, Nr. 232 vom 1. Oktober 1962, Seite 2832), Genäss öffentlicher Urkunde

über die ausserordeutliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Mihma A.G. (Milona S.A.) (Milona Ltd). Der Sitz wurde nach Zug verlegt. Domizil: Bahnhofstrasse 23

(bei der MANDATARIA Treuhand und Revisionsgesellschaft). 17. Dezember 1962. Elektronische Ansrüstungen usw. Burrns AG, in Zug. Handel mit elektronischen Ausrüstungen usw. (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3035). Gemäss öffentlicher Urkunde über

die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

17. Dezember 1962. Lizenzverwertung usw.

Litton Technology A.G., in Zug, Abschluss und Auswertung von Lizenzverträgen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1962, Seite 91). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

17. Dezember 1962. Maschinen usw.

Worthington AG, in Zug. Produktion von Masehinen usw. (SHAB, Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 2819). Gemäss öffentlieher Urkunde über die ausserordentliehe Generalversammlung vom 12. Dezember 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nieht betroffen.

18. Dezember 1962

Lynnk Holding AG, in Zug, Beteiligung an sehweizerisehen und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB, Nr. 173 vom 27, Juli 1962, Seite 2191), Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordeutliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 300 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlage laut Üebernahmevertrag vom 14. Dezember 1962, bestehend aus 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Akers Haarbehandlungsinstitut AG», in Zirich, bewertet mit Fr. 300 000, voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 300 000 und ist eingeteilt in 1300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo

#### Bureau de Fribourg

18 décembre 1962. Brevets, marques, participations.
Yguis S.A. (Yguis A.G.) (Yguis Ltd), précédemment à Lucerne (FOSC. du
20 décembre 1961, N° 298, page 3696). Suivant procés-verbal authentique de
son assemblée générale extraordinaire du 8 décembre 1962, la société a décidé
de transférer son siège à Fribourg et d'adopter de nouveaux statuts. La société a pour but le financement d'affaires, acquisition, développement et exploitation de patentes et marques déposées, ainsi que de méthodes de fabrication du commerce et de l'industrie; participation à des entreprises de commerce et d'industrie; administration, gestion, négociation de commerces, qui sont propres à développer le but de la société. Elle peut pour l'exécution de son but, aussi acquérir, gèrer et négocier des propriétés foncières. Le capital social de francs 100 000 est divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Félix Ganz, président et directeur, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Le conscil est composé de: D' Emile Schmid, de Zurich et Buch-Affeltrangen (Thurgovie), à Küsnacht (Zurich) (inscrit), nommé président; Max Beutler, de Lauperswil (Berne), à Fribourg, secrétaire (nouveau); Henri Felten, de Lucerne, à Salzbourg, membre (inscrit). Ils engageront la Sanzhourg, membre (inscrib). Its engageront la société par leur signature collective à deux. A été nommé directeur: Norbert Ganz, de Horw et Lucerne, à New-York. Il signe collectivement avec un administrateur. Les pouvoirs conférés aux fondés de pouvoir: Frida Renggli et Lothar Marci sont radiés. Bureau: 6, route Neuve, chez M. Beutler.

18 décembre 1962.

Fédération des Syndieats agricoles du canton de Fribourg (Verband landwirtschaftlieher Genossensehaften des Kantons Freiburg), à Fribourg, société eoopérative (FOSC. du 5 février 1962, № 29, page 371). Suivant procés-verbal de son assemblée générale du 28 septembre 1962, la société a modifié ses statuts. La Fédération a pour but de sauvegarder, dans l'Union des syndicats agricoles du eanton de Fribourg, les intérêts économiques et sociaux des agriculteurs, par le moyen de l'entr'aide coopérative. À cet effet, elle se propose particulièrement: de stimuler, intensifier et améliorer la production agricole; de s'intéresser à la motorisation et la mécanisation des exploitations agricoles; de mettre à la disposition des agriculteurs, par l'entremise de ses sections, tous les produits, machines, outillage et matières nécessaires à l'agriculture; d'assurer l'écoulement on la transformation des produits agricoles; de développer l'esprit coopératif par l'organisation de cours et de conférences et par le moyen de la presse agricole.

18 décembre 1962.

Germain Jenny S.A. sables et graviers d'Invua, à Invua, commune de Posieux (FOSC. du 15 août 1960, N° 189, page 2399). Ida Jenny, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. A été élu administrateur:

lean-François Bourgknecht, de et à Fribourg, avec signature individuelle.

Nouvelle adresse: 3, boulevard de Pérolles, étude de Mº Bourgknecht, avocat.

18 décembre 1962. Café.

Aimé Castella, à Fribourg, exploitation du Café du Boulevard (FOSC. du 4 août 1954, Nº 179, page 2011). La raison est radiée par suite du décès du

titulaire. 18 décembre 1962. Café.

Mme Cécile Castella, à Fribourg. Le chef de la maison est Cécile Castella née Dousse, veuve d'Aimé, de Sommentier, à Fribourg. Exploitation du Café de la Paix. 19, rue de l'Hôpital.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

14. Dezember 1962. Restaurant.

Wilh. Banmann, in Allschwil, Restaurant zur Eintracht (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1253). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3431) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen.

14. Dezember 1962. Lebensmittel.

Hans Müller, in Birsfelden, Lebensmittelhandel (SHAB, Nr. 58 vom 11. März 1958, Seite 687). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1962. Gärtnerei.

Schneider, bisher in Füllinsdorf, Gartnerei, Geflügel- und Eierfarm (SHAB, Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2412). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Oberdorf (Basel-Landschaft) verlegt, wo der Firmainhaber nun ebenfalls wohnt. Die Geflügel- und Eierfarm wurde aufgegeben. Grittweg 10.

14. Dezember 1962. Sanitäre Installationen.
Christeller & Kurt, in Birsfelden, sanitäre Installationen usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1962, Seite 1261). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1962, Seite 3299) und wird deshalb im Handelsregister von Basel-Landschaft von Amtes wegen gestrichen. 14. Dezember 1962.

Hüsler & Brandenberger, Holz-Baustoffe, in Münchenstein. Balthasar Hüsler-Rogger, von Ruswil (Luzern), in Grenchen (Solothurn), und Kurt Branden-berger-Hauswirth, von Basel, in Münchenstein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1962 begonnen hat. Handel mit Holz und Baustoffen, Planung für Architektur und Konstruktion von Hallenbauten und Fertighäusern. Emil-Freystrasse 141.

14. Dezember 1962. Ühren.

Müller & Sölne, in Oberdorf, Anker-Pivotages (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2898/99). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Oktober 1962 an die «Müller & Co. A.G.s, in Oberdorf (Basel-Landschaft), über. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellsehaft wird deshalb gelöscht.

14. Dezember 1962. Uhren

Müller & Co., in Oberdorf, Pivotages, Assortiments-Roskopf usw. (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2898). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Oktober 1962 an die «Müller & Co. A. G.», in Oberdorf (Basel-Landschaft), über. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird deshalb gelöscht.

14. Dezember 1962. Elektrische Installationen usw. Schachenniann & Co. A.G., Filiale Birsfelden, in Birsfelden. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schachenmann & Co. A.G.», mit Sitz in Basel, die die Ausführung von elektrischen Installationen bezweckt und am 21. März 1940 im Handelsregister von Basel eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 144), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 15. November 1962, eine Zweigniederlassung in Birsfelden errichtet. Diese wird vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Carl Heck-Vidale, als Präsident, und Julie Heck-Vidale, beide von und in Basel, je mit Einzelunterschrift, und die Prokuristen Hans Müller-Ammann, von und in Basel: Paul Frey-Brüderlin, von Reigoldswil, in Muttenz; Werner Ziegler-Schaffroth, von Winterthur, in Basel; Ernst Heck, von Basel, in Birsfelden, und Walter Pfäffli, von Signau (Bern), in Birsfelden, je mit Kollektivunterschrift zu zweien; letzterer nur für die Filiale Birsfelden. Domizil: Bettingerstrasse 7.

14. Dezember 1962.

Klinisch-Therapeutisches Institut, in Arlesheim, Verein (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1962, Seite 2989). Zu weiteren Vorstandsmitgliedern mit Kollektivunterschrift zu zweien sind gewählt worden: Anton Gerretsen, holländischer Staatsangehöriger, und Dr. Hellmut Klimm, deutscher Staatsangehöriger, beide in Arlesheim.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

14. Dezember 1962. Textilien usw

Obiga AG Wil, in Wil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. December 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, Import und Export von Waren aller Art, vor allem im Textilsektor, sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das schaft kann sien an gietenen oder annitenen Unternehmungen beteinigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Angehrn, von Muolen, in Wil, Präsident; und Walter Eisenring, von Bichelsce, in Wil. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: bei Albert Sutter, Treuhand- und Revisionsbüro, Zürcherstrasse 19.

17: Dezember 1962. Maschinen usw.

Spuhl A .- G., in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 224). Julius Spühl, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Walter Spühl, Delegierter, ist zugleich Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Verena Spühl, von und in St. Gallen, und Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, in St. Gallen. Karl Schläpfer und Hans Drexel wurden zu Vizedirektoren ernannt und führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Buchegger, von Wittenbach, in St. Gallen.

17. Dezember 1962.

Stickerei-Export A.G. (Exportation de Broderies S.A.) (Embroidery-Export Ltd.) (Exportación de Bordados S.A.), in Altstätten (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1351). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. September 1962 hat die Gesellschaft eine Statutenänderung beschlossen. Danach besteht der Verwaltungsrat nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Hugo Alfred Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ebenso Vinzenz Benz, dessen Prokura erloschen ist. Georges Klaiber ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

17. Dezember 1962.

SEAG, Aktiengesellschaft für sehweizerisches Erdöl, in St. Gallen, Erwerb und Ausnützung von Konzessionen zur Aufsuchung und Gewinnung von Erdöl usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1960, Seite 2586). Rechtsdomizil: in St. Gallen, bei Dr. W. Hartmann, Unterer Graben 1 (bishcr); Geschäftsdomizil: in Zürich, Gotthardstrasse 52.

17. Dezember 1962. Elektrische Apparate usw.

Lavo-Matic AG., in Gossau, Handel mit elektrischen Apparaten und andern teelnnischen Artikeln jeder Art (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 187). Durch Urteil vom 8. Juni 1962 hat das Bezirksgericht Gossau den zwischen der Gesellschaft und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvortrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst. Dem Gläubigerausschuss gehören an: Emil Kellenberger, von Walzenhausen, in St. Gallen, Präsident; August Braunwalder, von Oberuzwil, in Gossau; Emil Klaus, von Henau, in Gossau; Kurt Koch, von Appenzell, in St. Gallen; und Werner Grass, von Wittenbach, in Gossau. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Norbert Senti, von Flums, in Gossau. Die Kollektivunter-schriften von Otto Burkart-Schlumpf und Fritz Specht-Jörg sind erloschen. Die Firma lautet nun Lavo-Matie AG. in Nachlasslig. Geschäftsdomizil: beim Liquidator, Amtshaus. Gossau.

17. Dezember 1962.

Fortuna Immobilien A.G., Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Kauf und Verkauf von Vermögenswerten, Mobilien und Immobilien, Erstellung von Bauten jeder Art sowie waltung von eigenem und fremdem Vermögen (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1071). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unter-rheintal vom 13. November 1962 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

17. Dezember 1962.

Meehanische Musik GmbH., Buehs SG, in Buchs, Handel mit Schallplatten usw. (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2121). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 12. Dezember 1962 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun Seienee and Art, Mechanische Musik GmbH., Buehs SG.

17. Dezember 1962.

Elektra Maugwil-Uerental Boeksloo, in Maugwil, Gemeinde Bronschhofen (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1956, Seite 171), Genossenschaft. Alfred Braun, Kassier, und Josef Grubenmann, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Kähli, von Etziken (Solothurn), in Maugwil-Bronschhofen, als Kassier; und Johann Ruckstuhl, von Braunau (Thurgau), in Uerental-Bronschhofen, als Aktuar. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar, der Kassier einzeln.

17. Dezember 1962.

17. Dezember 1902. Käsereigcsellsehaft Oberstetten, in Oberstetten, Gemeinde Henau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1952, Seite 2892). Johann Naef, Präsident, und Wilhelm Brunner, Vizepräsident und Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Oskar Tobler, von Heiden, Präsident; und Heini Leutenegger, von Münchwilen (Thurgau), Vizepräsident und Aktuar, eich ein Derstetten, Gemeinde Hangu Präsident Vizepräsident und Aktuar, eich ein Oberstetten, Gemeinde Henau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen

17. Dezember 1962. Elektrische Apparate.

Gottlieb Landheer, in Rapperswil, Vertretung von elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Scite 2425). Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

17. Dezember 1962.

Schweizerhof-Drogerie, A. Heini, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Arnold Heini, von Tersnaus (Graubünden), in Bad Ragaz. Drogerie. Bahnhofstrasse.

17. Dezember 1962. Velos, Motos, Nähmaschinen.

Walter Keller, in Niederuzwil, Gemeinde Henau. Inhaber der Firma ist Walter Keller, von Waldstatt (Appenzell A.-Rh.), in Niederuzwil, Gemeinde Hcnau. Handel mit Velos, Motos, Nähmaschinen, Reparaturen. Bahnhofstrasse 147.

17. Dezember 1962. Baugeschäft. C. Tettamanti, in Tübach. Inhaber der Firma ist Carlo Tettamanti, von Italien, in Tübach. Baugeschäft. Steinacherstrasse 120.

17. Dezember 1962. Aussteucrwäsche usw. Meta Rohner, in Altstätten, Handel mit und Konfektion von Aussteuerwäsche, Leinen und Baumwollartikeln (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1943, Seite 1939). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. Dezember 1962. Sägewerk usw.
Paul Dreyer, in Murg-Fischingen und Zweigniederlassung in Eschlikon (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1950, Seite 3357). An Otto Scheu, von Mammern, in Fischingen, und Walter Schwizer, von Niederhelfenschwil, in Kirchberg, wurde Kollektivprokura erteilt. Jetzige Natur des Geschäftes ist Sägewerk und Holzimport.

17. Dezember 1962. Bäckerei, Konditorei, Restaurant. Emil Maueh, in Münch wilen, Bäckerei, Konditorei und Restaurant zum Sternen (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1952, Seite 2998). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Dezember 1962. Gasthof. Fritz Lenenberger, in Münchwilen, Betrieb des Gasthofs zum Freihof (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3300). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

17. Dezember 1962. Gasthof. Fritz Leuenberger, in Münchwilen. Firmainhaber ist Fritz Leuenberger, geboren 1932, von Rohrbachgraben (Bcrn), in Münchwilen. Betrieb des Gasthofs zum Freihof.

17. Dezember 1962. Weberei, Kammgarnspinnerei.

Gyr & Co., in Frauenfeld, Kammgarnspinnerei und Weberei, Kommandit-gesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1960, Seite 2464). Der unhe-schränkt haftende Gesellschafter Hans Gyr-Scheibli ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

17. Dezember 1962. Trikotwaren.

Jakob Laib & Co., in Amriswil, Trikotwarenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1961, Seite 1475). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Stäheli, von Räuchlisberg; Bruno Schneider, von Winterthur; Edouard Grossen, von Kandersteg, und Albert Kull, von Niederlenz, alle in Amriswil. Die Prokura von Albert Sulzberger ist erloschen.

17. Dezember 1962. Finanzierungen, Beteiligungen usw.

Octon G.m.b.II., in Horn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Dezember 1962 eine Gescllschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Finanzierungen, Anlage und Verwaltung von Vermögen aller Art, Beteiligung an Gescllschaften sowie Erwerb, Auswertung und Vermittlung von Erfindungen und Patenten. Das voll einbezahlte Stammkapital heträgt Fr. 100 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 50 000 sind: Willi Hirt, von Kleinandelfingen, in Uttwil, und Anton Hugo Bleisch, von Mels, in Romanshorn. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Gesellschafter Willi Hirt ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnliofstrasse 518, bei der Provida Treuhand- & Verwaltungs-A.G.

#### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau d'Aigle

15 décembre 1962. Société Vandoise des Mines et Salines de Bex, à Bex, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1957, page 3223). Le conscil d'administration est composé d'Alfred Oulevay, de Bavois, à Morges, président (déjà inscrit comme membre); Roland Favre, de Thierrens, à Ollon, vice-président et secrétaire (déjà inscrit comme secrétaire); membres: Jean Glardon, de et à Vallorbe; Alix Jaccard, de et à St. Croixy, Lean Edgesch, de Andiest (Grisens) à Pay (déià inscrit). de et á Ste-Croix; Jean Cadosch, de Andiast (Grisons), à Bex (déjá inscrits); Edouard Jaquenod, de Bex et Ecublens (Vaud), à Bex, nouveau. La société

est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. L'ancien président Louis Chamorel a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Georges Pièce est décédé.

15 décembre 1962. Immeubles.

S.I. La Plaisante A, à Villeneuve, société anonyme (FOSC. du 16 novembre 1961, page 3339). Les administrateurs Charles Rubattel et Claude Bettex sont démissionnaires. Leur signature est radiée. Aloys Gay, de Commugny, à Begnins, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

#### Bureau de Lausanne

17 décembre 1962.

Office vaudois de eautionnement mutuel pour artisans et commerçants, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 13 janvier 1959, page 111). Louis Mercanton, více-président, est décédé; sa signature est radiée. Ernest Genton, de Puidoux et Chardonne, à Lausanne, est nommé vice-président avec signature collective à deux avec le gérant Pierre Guignard (inscrit).

17 dccemhre 1962.

Société interprofessionnelle de garantie, à Lausanne, faciliter l'activité économique des industriels, artisans, en se portant garant de la bonne exécution de leurs travaux, société coopérative (FOSC. du 13 janvier 1959, page 111). Le vice-président Louis Mercanton est décédé; sa signature est radiée. Ernest Genton, de Puidoux et Chardonne, à Lausanne, est nommé vice-président avec signature collective à deux avec le gérant Pierre Guignard (inscrit).

17 décembre 1962. Plâtrerie, peinture. J. Mutter, à Lausanne. Chef de la maison: Josef Mutter, de Blitzingen, à Lausanne. Entreprise de plâtrerie et peinture. 76, chemin de Montelly.

17 décembre 1962. Restaurant.

E. Conus, à Pully. Chef de la maison: Edouard Conus, allié Cassera, de Siviriez et Le Saulgy (Fribourg), à Pully. Exploitation du «Café-restaurant la Crémaillère». 2, chemin de la Clergère.

17 décembre 1962.

Atelier d'Art Industriel, Henri Calmels, à Lausanne (FOSC. du 1er novembre 1960, page 311). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 décembre 1962.

Union Vaudoisc du Crédit, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 17 janvier 1962, page 165). Les pouvoirs du sous-directeur Georges Ganière sont éteints.

17 décembre 1962. Immeubles.

S.A. Fof, à Lausanne, société immobilière (FOSC, du 21 janvier 1954, page 182). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1962, la société a décidé de porter son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'emission de 50 actions, au porteur, de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement liberé, est de fr. 100 000, divisé en 100 actions, au porteur, de fr. 1000.

17 décembre 1962. Immeubles. S.I. Chantemerle B, à Lausanne, société anonyme immobiliére (FOSC. du 30 janvier 1960, page 326). Par suite de mariage, l'unique administratrice est Evelyne-Berthe Goedecke-Lauper, de Gruyères, à Lausanne.

17 décembre 1962. Fonderie.

Ateliers Vonwiller S.A., à Lausanne, fonderie de métaux non ferreux, société anonyme (FOSC. du 30 mars 1962, page 949). Par décision du Tribunal cantonal, autorité de surveillance en matière de registre du commerce, du 6 novembre 1962, l'inscription opérée le 20 mars 1962 est annulée. Le conseil est composé de Jean-Paul Michel, président (inscrit), et Mathilde Vonwiller, de St-Gall, à Lausanne. Le président engage seul la société par sa signature individuelle.

17 décembre 1962. Poissons.

R. Jubin, à Renens, commerce de poissons (FOSC. du 12 mars 1962, page 751). Suivant décision du président du Tribunal du district de Morges du 12 novembre 1962, le titulaire a été déclaré en état de faillite, La faillite, suspendue pour défaut d'actif, a été clôturce. La raison est radice d'office, l'exploitation ayant

#### Bureau de Moudon

17 décembre 1962.

Braillard-Fers S.A., à Moudon. Selon procès-verbal authentique et statuts du 10 décembre 1962, il a été constitué, sous eette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise, en vue d'en continuer l'exploitation, du commerce de fers, quincaillerie et articles de ménage que Maurice Braillard exploite à Moudon, sous la raison individuelle «Braillard Fers». Elle peut par-ticiper à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, faire toutes opérations mobilières et immobilières et conclure tous contrats s'y rapportant. Selon convention du 5 décembre 1962, la société reprendra de Maurice Braillard, à Moudon, le mobilier, l'agencement et les véhicules propriété de ce dernier, à Moudon, le mobilier, l'agencement et les véhicules propriété de ce dernier, selon inventaire du 22 novembre 1962, au prix de fr. 85 000, ainsi que des marchandises destinées à la vente, pour un montant maximum de reprise de fr. 380 000, soit au total fr. 465 000, payé en espèces à coneurrence de fr. 200 000, le solde de fr. 265 000 faisant l'objet d'une créance inscrite dans les livres de la société en faveur de Maurice Braillard. Si l'inventaire des marchandises, qui sera dressé le 31 décembre 1962, donne une somme inférieure à fr. 380 000, la différence en moins fera l'objet d'une rectification de la valeur de reprise et une modification du montant de la gréance. Le capital social est de fr. 200 000, entièrement libéré en espèces et divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. entièrement libéré en espèces et divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations peuvent avoir lieu par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Maurice Braillard, de Moudon et Sottens, à Moudon, est seul administrateur. Il signe individuellement. Procuration collective à deux est conférée à Pierre Braillard et Pilippe Braillard, les deux de Moudon et Sottens, à Moudon, et à Willy Oberhänsli, d'Engwilen (Thurgovie), à Moudon. Bureau de la société: 9, ruc Mauborget.

#### Bureau d'Oron

14 décembre 1962. Immeubles.

S.I. Clos de l'Auberge, à Servion. Suivant acte authentique et statuts du 14 décembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et édifices et leur exploitation, ainsi que toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Cette société acquerte d'Edmond Pasche à Servion: son domaine particulier de société acquerra d'Edmond Pasehe à Servion: son domaine particulier de Servion, d'une surface de 97897 m² (non compris un bien-fonds sis en Praz

Diaux de 8852 m² que le vendeur se réserve), pour le prix de fr. 229 000, compte tenu de l'agencement du café; plusieurs parcelles de bois indivises, soit ½ de 3407 m² sur Servion, soit les art. 706 et 723; soit les art. 2282, 1/4 de 7921 m² sur Forel et ½ de 1032 m² également sur Forel, soit les art. 2282, 1/4 de /921 m² sur Forel et ½ de 1032 m² également sur Forel, soit les art. 2279 et 2280, pour le prix de fr. 11 000, étant réservé le droit de préemption des copropriétaires (art. 682 CC), soit le capital social, entiérement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune. Les convocations out lieu par insertion dans l'organe de publication, soit dans la Feuille officielle suisse du commerce ou, si tons les actionnaires sont personnellement comms, par tout sutre movem de citation. Le social d'administration et general d'action de la considération de social d'administration et general d'action de social d'administration et general d'action de la considération de social d'administration et general d'action de social d'administration et general de la considération de social d'administration et general de la considération de social d'administration et de la considération de social d'administration et de la considération de social d'administration et de la considération de la considération de social d'administration et de la considération de la considération de la considération de la considération de social d'administration et de la considération de la autre moyen de citation. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un seul administrateur en la personne de Raymond Abetel, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique, Domicile légal: A l'Auberge du Cleval Blanc, chez M. Edmond Pasehe. Bureau: à la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit à Fribourg.

#### Bureau de Veveu

15 décembre 1962. Stations-services, etc.

Station du Château S.A., précédemment à Jussy, société anonyme (FOSC, du 20 août 1962, page 2409). Selon procés-verbat de son ussemblée générale du 16 novembre 1962, la société n modifié ses statuts, transférant son siège à Moutreux. Les statuts originaires sont du 29 jauvier 1962. La société a pour but la création, l'achat, la location et l'exploitation de stations services de benzine et de tous carburants et lubrifiants pouvant comporter également la vente de tous prieumatiques et d'accessoires pour véhicules à moteur. La société peut faire, soit pour le compte de tiers, soit pour son propre compte, toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières se rattachant directement ou non à son but, et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Marcuard (nou-veau), de Grandcour (Vaud), à Villeneuve (Vaud), est président; Henri-Albert Jacques (jusqu'ici seul administrateur), de Chêne-Bourg, à Jussy (Genève), est secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Adresse de la société: Territet, rue de Chillon 2, dans ses locaux.

17 décembre 1962.

Société Anonyme des chocolats de Montreux Séchaud & fils, à Montreux (FOSC, du 19 juillet 1962, page 2110). Procuration collective à deux est conférée à Hugo Frei, de Hagenbuch (Zurich), à La Tour-de-Peilz, et à Fridolin Staeger, de Glaris, à Montreux.

#### Bureau d'Yverdon

17 décembre 1962. Nouveautés techniques, accessoires pour automobiles. Staplex S. à r. l. (Staplex G.m.b.H.) (Staplex S. à g. l.), société à responsabilité limitée, précédemment à Köniz (Berne) (FOSC, du 9 janvier 1962, page 65). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 3 décembre 1962, la société a décidé de transférer son siège à Montagny-sur-Yverdon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'étude, la fabrication de nouveautés techniques et d'accessoires pour automobiles, l'achat radication de nouveautes techniques et d'accessoires pour automobiles, l'achat et la vente de ceux-ci. La durée de la société est illimitée. Les statuts originaires portent la date du 26 juillet 1957. Le capital social est de fr. 20 000, libéré au 50%, divisé en trois parts sociales. Les associés sont: Henri-Albert Stetter, pour une part de fr. 5000; Emma Stetter, née Lengacher, épouse d'Henri-Albert, pour une part de fr. 5000, et Odette Stetter née Perrin, épouse d'Henri-Abram pour une part de fr. 10 000. Les trois associés sont de Neuchâtel et domiciliés à Montagne sur Neurodo, Le Bay, lla été foit appets à la société selan vanta à Montagny-sur-Yverdon, Le Bey. Il a été fait apports à la société: selon vente du 26 juillet 1957, en nature, d'un brevet à l'état de demande de brevet numéro 43579 qui a été accepté pour le montant de fr. 1000 et 100 pièces de plexiglas  $760\!\times\!590$  mm., d'une valeur de fr. 1577, qui ont été acceptées pour la somme de fr. 1500. L'apporteur Henri-Albert Stetter a reçu en échange sa part sociale de fr. 5000, qui est donc libérée à raison de 50%; selon inventaire et vente du 26 juillet 1957, en nature, de machines, de matériel et d'outils pour un montant de fr. 5191, acceptés pour fr. 5000. L'apporteur Odette Stetter a reçu en échange sa part sociale de fr. 10 000 qui est donc libérée au 50%. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les trois associés ont été désignés en qualité de gérants. Ils engagent la société, chacun, par leur signa-ture individuelle. Les bureaux de la société sont à Montagny-sur-Yverdon, Le Bey, chez les associés-gérants.

### Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

15 décembre 1962.

Banque Suisse d'Eparque et de Crédit, succursale de Martigny-Ville, société anonyme de siège principal à St-Gall (FOSC, du 13 juin 1962, page 1735), Les signatures de Hans Altherr et Albert Stahl sont radices.

15 décembre 1962.

Société Immobilière Pré Fleuri Martigny-Ville S.A., à Martigny-Ville (FOSC. du 16 janvier 1961, page 146). Armand Favre est démissionnaire; sa signature est radiée. Est entré dans le conseil Adolphe Wyder, de Glis, à Martigny-Ville. qui signe collectivement avec le président Jacob Kunz (inscrit).

15 décembre 1962. Boucherie.

Marius Balleys, à Bourg-St-Pierre, boucherie (FOSC, du 10 juillet 1959, page 1962). Le titulaire étant décédé, l'inscription est radiée.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernicr (district du Val-de-Ruz)

14 décembre 1962. Hôtel.

Jean Monnier, au Mont d'Amin, commune de Chèzard-Saint-Martin, exploitation du châlet-hôtel du Mont d'Amin (FOSC, du 26 mai 1937, Nº 119,

exploitation du chaict-note du nont à Anim (POSt. du 26 mai 1937, Nº 119, page 1220). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

15 décembre 1962. Epicerie, mercerie, vaisselle.
Elisabeth Dind, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, épicerie, mercerie et vaisselle (POSC, du 5 décembre 1917, Nº 285, page 3602). La titulaire est éponse d'Arthur-Virgile Soguel, de Cernier, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, dûment autorisée. La raison est modifiée en Elisabeth Soguel-Dind.

17 décembre 1962. Epicerie, mercerie, café, etc.

Robert Monnier-Berthond, à Saint-Martin, commune de Chézard-Saint-Martin, épicerie, mercerie, chareuterie et café-brasserie (FOSC, du 25 septem-bre 1928, № 225, page 1842). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 décembre 1962. Machines agricoles. Francis Nussbaumer, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Francis-Albert Nussbaumer, de Lüterkofen-Ichertswil (Soleure), à La Chauxde-Fonds, époux séparé de biens de Theresia Sophie née Stadler. Commerce de machines agricoles, 25, Joux-Perret.

#### Bureau du Locle

13 décembre 1962. Restaurant.

G. Jaunin, au Locle. Le chef de la maison est Gilbert-Charles-Emmanuel Jaunin, de Fey (Vaud), au Locle. Exploitation de la pinte neuchâteloise. Bureau: 12, rue de la Banque.

13 décembre 1962. Menuiserie-ébénisterie.

Jacques Hurtlin, au Locle. Le chef de la maison est Jean-Jacques Hurtlin, de centre de la maison est Jean-Jacques Hurtlin, de centre de la maison est Jean-Jacques Hurtlin, de centre de la maison est Jean-Jacques Hurtlin, de la Menuiserie de la maison est Jean-Jacques Hurtlin, de la maison est Jean-Jacques est la maison est la maison est la maison est la maison est la m

nationalité française, au Locle, Menuiserie-ébénisterie, Bureau: Progrès 47, 14 décembre 1962. Horlogerie.

Zodine S.A., au Loele, fabrication et commerce de l'horlogerie, ainsi que toute activité se rapportant à la branche horlogère (FOSC, du 9 janvier 1962, N° 6, page 68). La signature d'Alice Pellaton, fondée de pouvoir, est radiée et les pouvoirs éteints. Pierre Calame, de La Ferrière (Berne) et du Locle, aux Brenets, a été désigne comme fondé de procuration. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs René et Maurice Calame (inscrits), et par la signature collective à deux des fondés de pouvoir.

14 décembre 1962. Carrière.

Jean-Hugueniu, aux Ponts-de-Martel. Le chef de la maison est Jean Hugue-nin-Dumittan, du Locle et La Chaux-du-Milieu (Neuchâtel), aux Ponts-de-Martel. Exploitation d'une earrière. 28, Grand'Rue.

#### Bureau de Neuchâtel

1er décembre 1962. Caoutchouc, etc. R. Bardon & Cic., succ. de E. Blane-Wirtlin, à Neuchâtel, commerce en gros du caoutchouc, de tous articles industriels et commerciaux à base de caoudu caoutchoue, de tous articles industriels et commerciaux à base de caoutchoue, etc., société en commandite (FOSC. du 16 mars 1960, Nº 63, page 866). L'associé commanditaire Ernest Blanc est décédé. Sa succession ayant été répudiée par ordonnance du 16 août 1962 par le président du Tribunal I, de Neuchâtel, sa commandite de fr. 1000 est éteinte. Eric Juvet, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds, est entré dans la société comme associé commanditaire pour une commandite de fr. 1000.

13 décembre 1962. Serrurerie.

Maurice Schorpp. à Neuchâtel, entreprise de serrurerie (FOSC. du 11 août 1948, Nº 186, page 2238). Les locaux sont transférés rue des Rateaux 4a.

13 décembre 1962. Milk-bar, etc.

André Schwab, à Neuchâtel, laiteric, épiceric, 'primeurs et exploitation d'un milk-bar, à l'enseigne «Flash-Bar» (FOSC. du 29 février 1960, Nº 49, page 705). La maison modifie son genre d'affaires comme suit; Exploitation d'un milk-bar, à l'enseigne «Flash-Bar» (FOSC. du 29 février 1960, Nº 49, page 705). La maison modifie son genre d'affaires comme suit; Exploitation d'un milk-bar, à l'enseigne «Flash-Bar» et entreprise de transport de choses. Les locaux sont transférés Faubourg du Lac 35.

14 décembre 1962. Immeubles.

Vipaleo S.A., à Neuchâtel, Suivant acte authentique et statuts du 11 décembre

14 décembre 1962. Immeubles.

Vipulco S.A., à Neuchàtel. Suivant acte authentique et statuts du 11 décembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à toutes entreprises financières, commerciales immobilières, l'achat, la vente et la gestion de tous titres et valeurs. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chaeune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par lettre chargée lorsque tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Pierre Jungen dit Jung, de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, à Neu-châtel est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: étude Pierre Jung, rue du Bassin 14.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

#### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist (Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Frau Wwe. Marie Sticher-Muff, Textilien und Lebensmittel, Vorderdorf, Aesch (LU), hat in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Totalausverkauf durchgeführt. Gestützt auf Art, 16 der Eidg, Ausverkaufsordnung wurde ihr die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz his zum 30. September 1966 untersagt. (AA. 303)

Luzern, 10. Dezember 1962.

Handelspolizei des Kantons Luzern.

#### Loup Frères S. A., en liquidation, Glaris

Liquidation et appel aux créanciers conformement aux art. 742 et 745 CO.

#### Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1962, les actionnaires de la société se sont vus contraints de voter la dissolution de la société et d'entrer en liquidation.

Les créanciers de la société et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire dans un délai échéant le 31 décembre 1962, leurs créances ou revendications au liquidateur René Moreillon, 10, chemin de Pinchat à Carouge-Genève, et à remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits (AA. 300<sup>2</sup>) de livres, etc.) en original ou copie authentique.

Le liquidateur.

### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

#### Der schweizerische Aussenhandel im November 1962

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats November sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der Einfuhr um 41,6 (+3,9%) auf 1103,8 Mio Fr. (Vormonat: 1141,1 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 102,9 (+12,4%) auf 930,2 Mio Fr. (Vormonat: 906,1 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 42,5 Mio Fr. (November 1961: 40,9 Mio) beim Import und 35,8 Mio Fr. (November 1961: 31,8) beim Export.

#### Entwicklung der Handelsblianz

	Einft	ahr	Ausi	uhr	Passiv- saldo	Ausführwert in % des Einführ- wertes	
Zeitnbschnitt	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Mio Fr.		
1961 November	1 497 186	1 062,2	124 843	827.3	234.9	77.9	
1962 Oktober	1 737 225	1 141,1	129 050	906,1	235,0	79,4	
1962 November	1 553 138	1 103,8	121 142	930,2	173,6	84,3	
1961 JanNov.	15 789 252	10 640,6	1 247 922	7 970,4	2 670,2	74,9	
1962 JanNov.	17 743 258	11 944,7	1 238 159	8 745,1	3 199,6	73,2	

Im November 1962 hat sich der Einfuhrüberschuss mit 173,6 Mio Fr. gegenüber rund 235 Mio im November 1961 und im Vormonat bemerkenswert verringert. Damit ist die Quote der durch Ausfuhr gedeckten Einfuhr auf 84.3% gestiegen.

Einfuhr. Während die Einfuhr im November die Umsätze des vorjährigen Parallelmonats wert- und mengenmässig übersteigt, weist sie im Vergleich zum vorangegangenen Oktober eine Abnahme auf.

Bei den Lebens-, Genuss- und Futtermitteln verteilt sich die Zunahme innert Jahresfrist insbesondere auf unsere Eindeckungen mit Futterweizen und -gerste sowie auf diejenigen nit Kristallzucker und Frischgemüse, wogegen der Import von Mahlweizen, Oelsaaten, Frischobt und Hafer beachtlich nachgelasen hat. Von Bedeutung ist ferner die gegen den Vormonat eingetretene Bezugsminderung bei Futtergerste und Hafer.

Im Bereich der Roh- und Betriebsstoffe sind gegenüber dem vorjährigen November vor allem Heizöl, gewichtsmässig indessen hauptsächlich Sand, Erden und Steine vermehrt eingeführt worden. Benzin, Mineral- und Teeröle sowie Rohstoffe für die Papierfabrikation sind hingegen mit kleineren Importmengen vertreten als vor einem Jahr. Die stark verringerten Zufuhren betreffen innert Monatsfrist vornehmlich Heizöl, Sand, Erden und Steine wie auch Düngstoffe. Dem Rückgang der Benzineinfuhr von Oktober auf November wohnt jahreszeitlicher Charakter inne.

Die gegen den Vorjahrsmonat sich ergebende Erhöhung des Einfuhrwertes von Fertigwaren erstreckt sich namentlich auf nichtelektrische Maschinen. Grösser sind ebenfalls die Importe von chemischen Erzeugnissen. Der Rückgang der ausländischen Lieferungen von Automobilen ist saisonbedingt.

#### Auslandabsatz der Hauptindustrien

Nov.   1961   1962   1962   1962   1962   1962   1962   1962   1964   1966		Ausfuhrwerte		
Textillindustrie				
Schappe			in Mio Fr.	
Schappe		90,0	95,8	97,6
Kunstfasergarne und Kurzfasern   17,1   18,7   22,7		0.0	0.0	0.0
Seiden- und Kunstfasergewebe	Schappe			
Bänder aus Seide und andern Textilien	Kunstfasergarne und Kurzfasern			
Wollgarne   3,9 4,0 4,1     Wollgewebe   3,5 4,0 4,1     Baumwollgarne   5,7 3,9 3,9 3,9     Baumwollgarne   14,0 12,3 13,1     Stickereien   11,5 12,2 11,7     Wirk- und Strickwaren   5,9 7,7 7,0     Bekleidungswaren   4,9 7,6 5,5     Uebrige Konfektionswaren   1,6 2,3 2,2     Hutgefleehtlndustrie   3,2 3,2 4,1     Sehuhlndustrie   3,4 5,9 3,5     davon:   Lederschuhe   in 1000 Paar   83,5 117,4 84,5     Uebrige Schuhe   in 1000 Paar   27,8 56,6 23,8     Metallindustrie   459,9 501,7 512,6     davon:   Nichtelektrische Maschinen   188,0 208,3 212,4     Elektrische Maschinen   188,0 208,3 212,4     Elektrische Maschinen   188,0 208,3 212,4     Linguage   1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0	Seiden- und Kunstfasergewebe			
Wollgewebe				
Baumwollgarne         5.7         3.9         3.9           Baunwollgewebe         14.0         12,3         13,1           Stickerelen         11,5         12,2         11,7           Wirk- und Strickwaren         5.9         7,7         7,0           Bekleidungswaren         4.9         7,6         5,5           Uebrige Konfektionswaren         1,6         2,3         2,2           Hutgefleehtindustrie         3,2         3,2         4,1           Sehubindustrie         3,4         5,9         3,5           davon:         Lederschube         in 1000 Paar         27,8         56,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6         davon:         36,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6         davon:         35,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6         davon:         36,6         39,8         43,0           Nichtelektrische Maschinen und Apparate         47,5         53,0         50,6         18,0         208,3         212,4           Elektrische Maschinen und Apparate         47,5         53,0         50,6 <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>				
Baumwollgewebe				
Stickereien         11,5         12,2         11,7           Wirk- und Strickwaren         5,9         7,7         7,0           Bekleidungswaren         4,9         7,6         5,5           Uebrige Konfektionswaren         1,6         2,3         2,2           Hutgefleehtindustrie         3,2         3,2         4,1           Sehublindustrie         3,4         5,9         3,5           davon:         Lederschuhe         in 1000 Paar         83,5         117,4         84,5           Uebrige Schuhe         in 1000 Paar         27,8         56,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6         davon:           Nichtelektrische Maschinen         188,0         208,3         212,4         Elektrische Maschinen und Apparate         47,5         53,0         50,6           Instrumente und Apparate         47,5         53,0         50,6         10,2         10,2         14,9         153,2         147,9         153,4         14,9         153,2         147,9         153,4         14,9         153,4         14,9         153,3         174,6         davon:         148,6         153,3         174,6         davon:         148,6         153,3				
Wirk- und Strickwaren         5.9         7.7         7.0           Bekleidungswaren         4.9         7.6         5.5           Uebrige Konfektionswaren         1,6         2,3         2,2           Hutgefleehtindustrie         3,2         3,2         4,1           Sehuhindustrie         3,4         5,9         3,5           davon:         1,000 Paar         83,5         117,4         84,5           Lederschuhe         in 1000 Paar         27,8         56,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6         43,0         30,0         32,2         22,4           Lektrische Maschinen         188,0         208,3         212,4         45,5         53,0         50,6         13,6         34,8         43,0         50,6         13,6         13,6         13,6         13,6         13,6	Baumwoligewebe			
Bekleidungswaren         4,9         7,6         5,5           Uebrige Konfektionswaren         1,6         2,3         2,2           Hutgefleehtlindustrie         3,2         3,2         4,1           Sehulindustrie         3,4         5,9         3,5           davon:         Lederschuhe         in 1000 Paar         83,5         117,4         84,5           Uebrige Schuhe         in 1000 Paar         27,8         56,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6           davon:         188,0         208,3         212,4           Elektrische Maschinen         188,0         208,3         212,4           Elektrische Maschinen und Apparate         47,5         53,0         50,6           Instrumente und Apparate         461,2         5140,3         5197,2           Uhren         (in 1000 Stück         4961,2         5140,3         5197,2           Uhren         (in Mio Fr.         138,5         147,9         153,4           Aluminium         9,0         9,4         11,2           Chemische und pharmazeutische Industrie         148,6         153,3         174,6           davon:         9harmazeutische Erzeugnisse				
Uebrige Konfektionswaren         1,6         2,3         2,2           Hutgefleehtindustrie         3,2         3,2         4,1           Sehuhindustrie         3,4         5,9         3,5           davon:         Lederschuhe         in 1000 Paar         83,5         117,4         84,5           Uebrige Schuhe         in 1000 Paar         27,8         56,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6         davon:         188,0         208,3         212,4           Elektrische Maschinen und Apparate         47,5         53,0         50,6         10,8         10,8         10,8         20,8         30,8         43,0         10,8         10,8         20,8,3         212,4         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         11,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10,0         10				
Uebrige Konfektionswaren   1,6   2,3   2,2	Bekleidungswaren			
Schubindustrie         3,4         5,9         3,5           davon:         Lederschuhe         in 1000 Paar         83,5         117,4         84,5           Lederschuhe         in 1000 Paar         27,8         56,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6           davon:         188,0         208,3         212,4           Nichtelektrische Maschinen und Apparate         47,5         53,0         50,6           Instrumente und Apparate         35,6         39,8         43,0           Uhren         in 1000 Stück         4661,2         5140,3         5197,2           Uhren         in Mio Fr.         138,5         147,9         153,4           Aluminium         9,0         9,4         11,2           Chemische und pharmazeutische Industrie         148,6         153,3         174,6           davon:         36,1         38,7         42,9           Synthetische organische Farbstoffe         38,7         31,9         41,9           Riechstoffe und Kosmetika         5,2         5,6         6,3           Chemikallen         68,5         74,1         83,4           Bücher, Zeitsehrliften, Zeitungen         67,7         <	Uebrige Konfektionswaren	1,6	2,3	2,2
Metallindustrie	Hulgefleehtindustrie	3,2	3,2	4,1
Lederschuhe   in 1000 Paar   83,5   117,4   84,5     Uebrige Schuhe   in 1000 Paar   27,8   56,6   23,8     Metallindustrie   459,9   501,7   512,6     davon:   188,0   208,3   212,4     Elektrische Maschinen   188,0   208,3   212,4     Elektrische Maschinen und Apparate   47,5   53,0   50,6     Instrumente und Apparate   35,6   39,8   43,0     Uren		3,4	5,9	3,5
Uebrige Schuhe         in 1000 Paar         27,8         56,6         23,8           Metallindustrie         459,9         501,7         512,6           davon:         188,0         208,3         212,4           Elektrische Maschinen und Apparate         47,5         53,0         50,6           Instrumente und Apparate         35,6         39,8         43,0           Uhren         {in 1000 Stück in Mio Fr.         138,5         147,9         153,4           Aluminium         9,0         9,4         11,2           Chemisehe und pharmazeutische Industrie         148,6         153,3         174,6           davon:         Pharmazeutische Erzeugnisse.         36,1         38,7         42,9           Synthetische organische Farbstoffe         38,7         31,9         41,9           Riechstoffe und Kosmetlika         5,2         5,6         6,3           Chemikallen         68,5         74,1         83,4           Bücher, Zeitschriffen, Zeltungen         6,7         8,2         9,4           Nahrungs- und Genussmittel         43,0         49,4         47,2	davon:	00 =	117.4	015
Metallindustrie	Lederschuhe in 1000 Paar			
Mahrungs- und Genussmittel   Maschinen   188,0   208,3   212,4	Cebrige Schune in 1000 Faai	27,0	50,0	20,0
Nichtelektrische Maschinen   188,0   208,3   212,4     Elektrische Maschinen und Apparate   47,5   53,0   50,6     Instrumente und Apparate   35,6   39,8   43,0     Uhren   \$\begin{array}{c} \text{in 1000 Stück} & 4961,2 & 5140,3 & 5197,2 \\   Uhren   \$\delta \text{in 1000 Stück} & 4961,2 & 5140,3 & 5197,2 \\   \text{in Mio Fr.} & 138,5 & 147,9 & 153,4 \\   Aluminium   9,0 & 9,4 & 11,2 \\   Chemische und pharmazeutische Industrie   148,6 & 153,3 & 174,6 \\   davon:   Pharmazeutische Erzeugnisse   36,1 & 38,7 & 42,9 \\   Synthetische organische Farbstoffe   38,7 & 31,9 & 41,9 \\   Riechstoffe und Kosmetika   5,2 & 5,6 & 6,3 \\   Chemikalien   68,5 & 74,1 & 83,4 \\   Bücher, Zeitsehrliten, Zeltungen   6,7 & 8,2 & 9,4 \\   Nahrungs- und Genussmittel   43,0 & 49,4 & 47,2 \\   dayou:   47,2 \\   47,2 \\   48,2 & 43,0 & 49,4 & 47,2 \\   48,4 & 47,2 \\   48,7 & 43,0 & 49,4 & 47,2 \\   48,7		459,9	501,7	512,6
Elektrische Maschinen und Apparate		188.0	208.3	212.4
Instrumente und Apparate				
Uhren				
Aluminium         9,0         3,4         11,2           Chemische und pharmazeutische Industrie         148,6         153,3         174,6           davon:         36,1         38,7         42,9           Synthetische Organische Farbstoffe         38,7         31,9         41,9           Riechstoffe und Kosmetika         5,2         5,6         6,3           Chemikalien         68,5         74,1         83,4           Bücher, Zeitsehrliten, Zeltungen         6,7         8,2         9,4           Nahrungs- und Genussmittel         43,0         49,4         47,2           dayou:         43,0         49,4         47,2	( in 1000 Stück			
Aluminium         9,0         3,4         11,2           Chemische und pharmazeutische Industrie         148,6         153,3         174,6           davon:         36,1         38,7         42,9           Synthetische Organische Farbstoffe         38,7         31,9         41,9           Riechstoffe und Kosmetika         5,2         5,6         6,3           Chemikalien         68,5         74,1         83,4           Bücher, Zeitsehrliten, Zeltungen         6,7         8,2         9,4           Nahrungs- und Genussmittel         43,0         49,4         47,2           dayou:         43,0         49,4         47,2	Uhren in Mio Fr			
Chemisehe und pharmazeutische Industrie         148,6         153,3         174,6           davon:         36,1         38,7         42,9           Synthetische Organische Farbstoffe         38,7         31,9         41,9           Riechstoffe und Kosmetika         5,2         5,6         6,3           Chemikallen         68,5         74,1         83,4           Bücher, Zeitschriffen, Zeitungen         6,7         8,2         9,4           Nahrungs- und Genussmittel         43,0         49,4         47,2	A localistica			
davon:         36,1         38,7         42,9           Pharmazeutische Erzeugnisse.         36,1         38,7         31,9         41,9           Synthetische organische Farbstoffe         38,7         31,9         41,9           Riechstoffe und Kosmetika         5,2         5,6         6,3           Chemikalien         68,5         74,1         83,4           Bücher, Zeitschriften, Zeltungen         6,7         8,2         9,4           Nahrungs- und Genussmittel         43,0         49,4         47,2           dayou:         49,4         47,2         47,2	Aluminium	0,0	٠,٠	,-
Pharmazeutische Erzeugnisse.         36,1         38,7         42,9           Synthetische organische Farbstoffe         38,7         31,9         41,9           Ricchstoffe und Kosmetika         5,2         5,6         6,3           Chemikallen         68,5         74,1         83,4           Bücher, Zeitschriften, Zeltungen         6,7         8,2         9,4           Nahrungs- und Genussmittel         43,0         49,4         47,2           dayou:         49,4         47,2		148,6	153,3	174,6
Synthetische organische Farbstoffe   38,7   31,9   41,9     Riechstoffe und Kosmetika   5,2   5,6   6,3     Chemikalien   68,5   74,1   83,4     Bücher, Zeitschriften, Zeltungen   6,7   8,2   9,4     Nahrungs- und Genussmittel   43,0   49,4   47,2     dayou:		36.1	38.7	42.9
Ricchstoffe und Kosmetika   5,2 5,6 6,3   Chemikalien   68,5 74,1 83,4				
Chemikallen   68,5   74,1   83,4				
Bücher, Zeitsehrlifen, Zeitungen         6,7         8,2         9,4           Nahrungs- uud Genussmittel         43,0         49,4         47,2           dayou:         43,0         49,4         47,2				
Nahrungs- uud Genussmittel 43,0 49,4 47,2 dayou:	Chemikalien	00,0	74,1	00,1
dayou:	Bücher, Zeitsehriften, Zeltungen	6,7	8,2	9,4
dayou:		40.0	10.1	45.0
		43,0	49,4	47,2
Käse 14,2 16,2 15,8	uavon.	14.2	16.2	15.8
Milchkonserven und Kindermehl	Nase und Kindarmahl			
Miletroniser ven und Frindermein				
Schokolade	Schokolade			
Suppen- und Boumonprodukte				
Tabakfabrikate	Tadakiadrikate	4,0	.,.	0,0

Ausfuhr. Der schweizerische Export hat im Vergleich zum vorangegangenen Oktober und zum November 1961 eine Wertsteigerung um 2,7 bzw. 12,4% erfahren und übertrifft dabei alle vorhergehenden Monatsergebnisse. Diese Zunahme wird vor allem von der Metallindustrie und vom chemisch-pharmazentischen Erwerbszweig getragen. Zu der innert Jahresfrist eingetretenen beachtlichen Erhöhung des Exportwertes hahen in erster Linie die Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen und Uhren sowie von Chemikalien beigetragen. Gegenüber dem Vormonat sind u.a. ebenfalls mehr Uhren und Chemikalien zur Ausfuhr gelangt; wesentlich ist ferner die Versandsteigerung bei synthetischen organischen Farbstoffen. Auch im Bereich der Textilien verzeichnet die Ausfuhr insgesamt eine aufsteigende Bewegung. Gegen den Vormonat, insbesondere aber im Vergleich zum Vorjahrsnovember, sind hierbei vor allem Kunstfasergarne und Kurzfasern vermehrt exportiert worden. Die Ausfuhr von Hutgeflechten übersteigt die im November 1961 und Oktober 1962 erzielten Wertergebnisse. Bei der Schuhbranche sind Lederschuhe nur innert Jahresfrist in grösserer Anzahl ins Ausland verkauft worden. Beachtlich verstärkt hat sich der Versand von Büchern, Zeitschriften und Zeitungen. Unterschiedlich ist die Entwicklung bei Nahrungs- und Genussmitteln, indem die Exportieffen für Suppen- und Bouillonprodukte die Ergebnisse der Monate November 1961 und Oktober 1962 übertreffen, während Käse, Schokolade und Tabakfabrikate lediglich innert Jahresfrist vermehrt zur Ausfuhr gelangten.

Bezugs- und Absatzländer. Die Einfuhr aus den EFTA-Staaten erreicht im November 1962 159,1 Mio Fr. gegen 148,9 im vorangegangenen Oktober und 137 Mio vor einem Jahr, diejenige aus dem EWG-Raum 691,1 Mio Fr. gegen 744,9 bzw. 655,1 Mio. Auf unsere Einfeckungen aus der EFTA entfallen diesmal 14,1% und auf jene aus der EWG 62,9% des Gesamtimportwertes (November 1961: 12,9 und 61,7%). Die bei der EFTA innert Jahresfrist eingetretene Einfuhrzunahme verteilt sich zur Hauptsache auf Grossbritannien, Oesterreich, Dänemark und Schweden. Im Bereich der EWG ist gegenüber November 1961 insbesondere eine Intensivierung unserer Einfuhr aus Frankreich (+18,8%) erfolgt. Nach der EWG hat die Schweiz für 378,1 Mio Fr. Waren verkauft gegen 387,6 im Vormonat und 347,1 Mio im vorjährigen November, und nach den der EFTA angeschlossenen Staaten betrug der Export 169,9 Mio Fr. gegen 160 im vorangegangenen Oktober und 141,5 Mio im November 1961. Diese Wirtschaftsgebiete partizipieren mit 40,6 und 18,3% am Gesamtausfuhrwert (November 1961: 42 und 17,1%). Im Vergleich zum Vorjahr hat sich hauptsächlich die Ausfuhr nach Frankreich und Italien bzw. Grossbritannien und Schweden vergrössert.

Unser Aussenhandel mit den überseeischen Geschäftspartnern ist den Absolutzahlen nach lediglich beim Export gegenfiber November 1961 gestiegen, bei allerdings kleinerem Anteil. Erwähnenswert sind unsere Importabnahmen im Warenaustausch mit Kanada und den USA sowie die Bezugssteigerung im Geschäft mit Mexlko. Auf der Exportseite hat sich verglichen mit dem November des Vorjahres vornehmlich unser Versand nach den Vereingstaaten von Amerika und der Republik Indien verstärkt, wogegen der Export nach Argentinien und dem Australischen Bund beachtlich zurückgeg; ngen ist.

#### Wichtige Handelspariner

	Einfnhr			Ausfuhr						
	Nov.	Okt.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Okt.	Nov.	Nov.	Nov.
	1961	1962	1962	1961	1962	1961	1962	1962	1961	1962
		1000							2001	1002
		in Mio	Fr.	in	% der	i	n Mio	Fr.	in %	der
				Gesa	mteinful	ır			Gesamta	
DD D: / 11 1	004.0	250 4	000 5	20.0	00.0	1 0	100.0	150.5	40.0	
BR Deutschland		358,1		30,3				153,7	18,8	16,5
Frankreich Italien	136,4 $111.5$			12,8 10,5		60,0 71,4		76,4 83,4	7,3 8,6	8,2 9,0
				4,I		28,7			3,5	
Belgien-Luxemburg Niederlande	42,0			4,0		31,8			3,8	3,1 3,8
EWG Total	655,4	744,9	694,1	61,7	62,9	347,1	387,6	378,1	42,0	40,6
										,
Oesterreich	27.2	33.3	33,3	2,6	3,0	31,5	32,3	35,6	3,8	3.8
Grossbritannien	60,5			5,7		44,4			5,4	5,9
Portugal	2,7			0,3		6.4			0,8	1.0
Dänemark .	11,7			1,1		14,1			1,7	2,0
Norwegen	4,7			0,4		9,5			1,1	1,1
Schweden	21.4			2,3		25,9			3,1	3,4
Finnland	5,8			0,5		9,7			1,2	0,9
EFTA Total	137,0	148,9	159,1	12,9	14,4	141,5	160,0	169,9	17,1	18,3
S!	14.0	0.2	10.0			1=0	45.0		0.4	0.5
Spanien Tschechoslowakei	7,8			1,3		17,3 6,2			2,1 0.7	2,5
1 schechoslowakei	7,0	3,8	0,1	0,7	0,6	0,2	3,3	6,9	0,7	0,7
Europa Total	840,0	939,2	897,0	79,1	81,3	541,4	604,8	619,8	· 65,4	66,6
Rep. Südafrika	2,3	1.8	2,5	0.2	0.2	6,0	12,0	7,8	0,7	0,8
Indien	3.0			0,3		8.6		16,1	1.0	1.7
I-longkong	0,7			0,1		12.1	11,1	12.4	1,5	1,3
Japan	13,3			1,3		16,5	18,2	18,4	2,0	2,0
Kanada	14,5			1.4		15.7	12.9	17,4	1,9	1,9
USA	103,7			9.8		80.7			9,8	10,4
Mexiko	4,6			0.4		8,6		10,3	1,0	1,1
Brasilien	6,2			0,6		8,9		8,4	1.1	0.9
Argentinien	7,5	6,0		0,7		15,1			1,8	0,8
Peru	9,6			0,9		4,6	6,7		0,6	0,8
Australischer Bund	1,1	0,7	1,3	0,1	0,1	14,7	14,8		1,8	1,1
Uebersee Total	222,2	201,9	206.8	20,9	18,7	285.9	301.2	310,4	31,6	33,4

#### Wichtige Einfuhrwaren

		Novemi	ber 1961	Novem	ber 1962
		Tonner	Mio Fr.	Tonner	Mio Fr.
Lebens-, Genuss- und Futtermittel					
Gross-Schlachtvieh Friseh- und Gefrierfleisch		t 053 3 443	1,2 11,0	96 1,713	0,1 5,9
Fleischzubereitungen Totes Geflügel		599 1 535	4.7	649 2 167	6,3 6,7
Fische Fischzubereitungen und -konserven		584 1 265	1.7 4.6	607 1 356	2,0
Milchkonserven Butter		409	0,5	1 141	1,3
Käse		15 837	0.1 3,2	948 847	2,8 3,3
Schaleneier Honig		1 872 279	4,1 0,4	2 102 351	4,8 0,7
Frischgemüse Gemüsezuhereitungen		6 666 1 524	5,7 2,7	9 161 1 628	7,7 2,7
Trockengemüse und -hülsenfrüchte Südfrüchte		1 273 18 007	2,0 24,7	1 937 18 363	2,9 23,8
Frischobst Fruchtkonserven und -säfte		6 360 3 409	2,6 4,5	138 3 935	0,1 5,0
Rohkaffee Tee		3 240	10,0	3 085	10,2
Mahlwelzen		154 29 759	1,2 12,1	140 18 741	1,1 7,0
Futterweizen Futtergerste		7 148 18 422	1,8 4,3	18 895 27 968	4,9 7,3
Hafer Mais		11 140 9 978	2,8 2,8	8 861 10 589	2,5
Reis Braustoffe		3 798	2,4	4 445	3,1
Oelsaaten		3 852 18 529	3,0 15,6	4 756 10 048	4.1 7,7
Spelseöle und -fette Kristallzucker		2 847 17 877	4,8 5,8	4 004 21 239	5,4 7,1
Kakaobohnen Fasswein	hi	201 97 885	0,5 7,4	403 97 755	1,0 7,9
		0.000	.,.	07.700	,,0
Rohstoffe					
Saatkartoffeln		13 744	5,1	. 12 985	5,5
Rohtabak Sand, Erden und Steine		1 372 319 917	9.5 5,1	1 494 379 384	10,6 5,9
Kohlen Benzin		129 862 122 297	11,0	133 937	11,8
Mineral- und Teeröie		61 542	18,8 8,8	92 879 37 401	13,7 5,5
Sehmiermittel Heizöl		7 391 175 642	5,0 ~ 19,0	6 130 220 368	4,4 24,7
Aluminiumoxyd Düngstoffe		8 587 16 958	2,6 1,9	9 170 16 200	2,9
Chemiseh-pharmazeutische Rohstoffe Rohkautsehuk		30 838	28,6	32 743	30,6
Häute und Feile		1 795 827	4,5 2,0	1 507 729	3,5 1,7
Brennholz Nutzholz (roh)		8 985 22 120	0.6 4,6	6 719 18 517	0,4
Rohstoffe für die Papierfabrikation Zellulose zur Hersteilung von künstliche	n	42 450	9,3	17 178	6,7
Spinnstoffen Rohselde		· 1 309	1,1 2,2	1 747	1,3
Schapperohstoff		52	1,0	24	0,7
Roltwolle Kammzug		573 550	4,7 6,1	637 457	4,4 5,0
Rohbaumwoile Rohe Edel- und Schmucksteine	kg	5 857 415	19,4 1,0	5 789 727	18,3
Roheisen und -stahl Stabeisen und -tshal		29 121 19 821	10.5 10.9	20 182 19 727	6,8
Profile ans Eisen und Stahl		18 233 38 669	9,0	16 690 43 220	8,4
Elsen- und Stahlbiech Legierter Stahl		6 784	26,1 15,0	6 556	26,8 13,8
Rohkupfer Rohnickel		4 492 263	12,6 2,1	2 556 237	7,4 1,8
Rohaluminium Rohhlei		1 171 2 344	2,6 1,9	530 1 533	1,2
Rohzink Rohzinn		2 614 105	2,6 1,2	1 497 201	1,3 1,9
		100	1,2	201	1,0
Fabrikaje				D	
Pharmazeutische Erzeugnisse		200	5,6	211	6,2
Chemisehe Erzeugnisse Farbwaren		23 489 1 599	36,2 6,4	25 720 1 592	6,4
Riechstoffe und Kosmetika Kunststoffwaren		144 1 485	4,0 9,9	180 1 692	4,2 11,5
Kautschukwaren Leder		1 698 310	10,3	2 003 294	11,8 6,2
Zugerichtetes Bau- und Nutzholz Holzfurniere und Holzwaren		28 245	10,8	27 852	11,3 ·
Papiere und Pappen		2 378 8 286	4,8 10,9	2 387 9 119	5,7 11,4
Büeher, Zeitschriften, Zeitungen Kunstfasergarne und Kurzfasern		2 303 939	10,8 8,9	2 354 t 146	10,1 10,4
Seiden- und Kunstfasergewebe. Wollgarne		281 302	8,3 3,9	281 252	8,6 3,9
Wollgewehe		161	4,3	149 488	4,5
Baumwollgewehe Bodenteppiche		425 375	6,7 5,7	456	7,1 7,5
Wirk- und Strickwaren Bekleidungswaren		173 182	9,2 11,9	192 197	9,9 13,5
Uebrige Konfektionswaren Schuhe In 1000 Paar		102 303	1,6 3,8	193 386	2,2 4,8
Keramische Waren Glas und Glaswaren		14 781	6,3	15 393 5 929	6,5 9,4
Bearbeitete Edel- und Schmuekstelne	kg	5 604 92	8,5 15,3	100	15.3
Bijouterie und Juwelierwaren Eisenröhren und -zubehör	kg	1 656 11 953	5,1 14,0	2 302 11 660	9,3 13,1
Werkzeuge Niehtelektrische Maschinen		519 12 567	6,8 110,7	476 14,471	7,4 129,7
Elektrische Maschlnen und Apparate Instrumente und Apparate		4 108 563	51,4 26,5	4 517 514	49,5 22,8
Automobile	St.	6 934	43,1	5 536	39,6
Teile und Zubehör von Automobilen und Traktoren (ohne Motoren)		795	6,3	1 137	8,3
Molorräder und Mopeds Flugzeuge	St. St.	3 765 9	1,3 0,8	2 094	0,8
Flugzeugbestandteile (ohne Motoren)		13	3,7	20	5,9
			1.1		

#### Weisungen

der Eidgenössischen Alkoholverwaltung über Frachtbeiträge für Speisekartoffeln der Ernte 1962

(Vom 18, Dezember 1962)

Gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 22. Juni 1962 über die Verwertung der Kartoffelernte 1962 erlässt die Alkoholverwaltung folgende

1. Frachtbeiträge für Speisekartoffeln. In teilweiser Abänderung von Abschnitt A der Weisungen der Alkoholverwaltung vom 14. September 1962 für die Ausrichtung von Frachtbeiträgen auf Kartoffelsendungen der Ernte 1962 wird mit Wirkung ab 2. Januar 1963 folgende Neuordnung getroffen:

#### a) Sendungen ab Produktion.

Für Kartoffeln, die für den Verbrauch zu Speisezwecken im Inland ab Produktion geliefert werden, gewährt die Alkoholverwaltung keine Frachtbeiträge.

#### b) Sendungen ab Lagern des Handels.

Frachtbeiträge werden asugerichtet für Speisekartoffelvorräte inländischer Herkunft, die gemäss Rundschreiben der Alkoholverwaltung an die Kartoffelhandelsfirmen vom 21. November 1962 fristgerecht gemeldet sind und in ganzen oder halben Wagenladungen ab Handelslagern für den Verbrauch im Inland zum Versand gelangen. Es werden rückvergütet:

die gesamten reinen Bahnfrachtkosten, höchstens aber
 Fr. 2. – je 100 kg für Sendungen nach Stationen der Kantone Graubünden und Tessin,
 Fr. 1.50 je 100 kg für Sendungen nach Stationen der übrigen Schweiz,

die Bollschemel- und Umladegebühren,
 eine Prämie von I'r. 6. – für jede zum 15-Tonnen-Tarif abgefertigte Sendung, soweit dadurch der vorgenannte Höchstbeitrag nicht überschritten wird.

Die Rückerstattungsgesuche sind innert drei Monaten nach Versand der Kartoffeln, spätestens aber bis 30. Juni 1963 schriftlich unter Beilage des Originalfrachtbriefes (Teil 4), der Verladeliste und des Doppels der Verkaufsrechnung einzureichen.

Im übrigen gelten sinngemäss die Bestimmungen der genannten Weisungen vom 14. September 1962.

2. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten am 2. Januar 1963 in Kraft.

#### Instructions

de la Régie fédérale des alceols concernant l'allocation de subsides pour les frais de transport de pommes de terre de table de la récolte de 1962

(Du 18 décembre 1962)

Vu l'arrêté du Consell fédéral du 22 juin 1962 sur l'utilisation de la récolte de pommes de terre de 1962, la règie des alcools édicte les instructions suivantes:

1. Subsides pour les frais de transport de pommes de terre de table. Le chapitre A des instructions de la régie des alcools du 14 septembre 1962 concernant l'allocation de subsides pour le transport de pommes de terre de la récolte de 1962 est modifié partiellement comme suit dès le 2 janvier 1963:

#### a) Envois depuis la production.

La régie des alcools n'accorde aucun subside pour le transport des pommes de terre livrées depuis la production et destinces à être consommées dans le

#### b) Expéditions depuis les entrepôts du commerce.

Les subsides pour frais de transport sont accordés pour les stocks de pommes de terre de table de provenance indigéne qui, conformement à la circulaire de la régie du 21 novembre 1962 adressée aux maisons de commerce de pommes de terre, ont été annoncés dans le délai imparti et expédiés depuis les entrepôts du commerce par wagons entiers ou demi-wagons pour être utilisés dans le pays. Sont rembourses:

- les frais rèels de transport par chemin de fer, mais au plus

2 francs par 100 kg pour les envois à destination des gares des Grisons ou du Tessin,
1 fr. 50 par 100 kg pour le reste de la Suisse,

les frais de transbordement et de location de trucs-transbordeurs,
 une prime de 6 francs pour chaque wagon expédié au tarif de 15 tonnes, à la condition toutefois que les limites indiquées ci-dessus ne soient pas dépas-

Les demandes de remboursement doivent être adressées par écrit dans les trois mois qui suivent l'expédition, mais en plus tard jusqu'au 30 juin 1963. Elles seront accompagnées de la lettre de voiture originale (4º partie), du double de la facture de vente et de la liste de chargement.

Pour le reste, on appliquera par analogie les dispositions des instructions précitées du 14 septembre 1962.

2. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent en vigueur le 2 janvier 1963.

#### Direttive

della Regia federale degli alcool concernenti i sussidi alle spese per il trasporto di patate da tavola del raccolto del 1962

(Del 18 dicembre 1962)

In base al decreto del Consiglio federale del 22 giugno 1962 concernente l'utilizzazione del raccolto delle patate del 1962, la Regia federale degli alcool stabilisce le seguenti direttive:

1. Sussidi di trasporto per patate da tavola. A parziale modifica del capitolo A delle istruzioni della Regia degli alcool del 14 settembre 1962, relative alla

299. 21. 12. 62.

concessione di sussidi per il trasporto di patate del raccolto del 1962, è introdotta la seguente regolamentazione, con effetto a partire dal 2 gennaio 1963.

#### a) Spedizioni dalla produzione.

Per le patate destinate al consumo nel paese come patate da tavola, fornite dalla produzione, la Regia non accorda nessun sussidio per il trasporto.

#### b) Spedizioni dal deposito del commerciante.

Sussidi alle spese per il trasporto vengono versati per scorte di patate da tavola di provenienza indigena che, conformemente alla circolare della Regia degli alcool ai commercianti di patate, del 21 novembre 1962, sono state notifi-cate per tempo e vengono spedite, per il consumo nel paese, dai depositi del commerciante in carri e mezzi carri. Vengono rimborsate:

lc spesc effettive del trasporto ferroviario, al massimo però Fr. 2.— ogni 100 kg per le spedizioni destinate a stazioni del canton Grigioni e cantone Ticino, Fr. 1.50 ogni 100 kg per le spedizioni destinate a stazioni del resto della

Svizzera,

 le tasse di trasbordo e di noleggio delle gru,
 un premio di Fr. 6.— per ogni spedizione tassata alla tariffa per 15 tounellate, per quanto i sopra descritti importi massimi non siano sorpassati.

Le domande di rimborso vanno fatte per iscritto entro tre mesi dalla spedizione delle patate, al più tardi però fino al 30 gingno 1963, e inoltrate alla

Regia degli alcool, con la lettera di vettura originale (risp. il figlio 4), il doppio della fattura all'acquirente e la lista di carico.

Valgono del resto, per analogia, le istruzioni summenzionate del 14 settembre 1962.

2. Entrata in vigore. Queste direttive entrano in vigore al 2 gennaio 1963.

#### Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux Umrechnungskurs vom 21. Dezember 1962 - Cours de rouversion dès le 21 dérembre 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.85; Deutschland: Fr. 108.45; Frankreich NF: Fr. 88.40; Italien: Fr. —.69.875\*); Marokko: DH: Fr. 86.70; Nieden and: Fr. 120.45; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 83.50.

Grossbritannien und Irland (Eire); 1 £ Sterl, = Fr. 12.13, Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

\*) PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Lirc = Fr. --. 70. -- MP de 1000 fr. et

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## Oeffentliches Inventar Schuldenruf

in Erbschaftssachen des am 15. November 1962 verstorbenen Herrn

#### Josef Vogel-Märki

Zimmermeister, geboren am 3. Januar 1895, von und wohnhaft gewesen in Pfaffnau, Sagen, Teilhaber der Kollektivgesellsehaft «Josef Vogel & Söhne, Pfaffnau, Zimmerei, Schreinerei, Treppenbau».

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich jene der Kollektivgesellschaft Josef Vogel & Söhne, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden, sowie allfällige Bürgsschaftsverpflichtungen, bis und mit dem 21. Januar 1963 hel der Gemeinderatskauziri Pfaffnan anzumelden, unter Androhung der im Gesetz genannten Folgen im Unterlassungsfalle.

Gemeinderatskanzlei Pfaffnau.

# SCHNELL GELADEN - SCHNELL GEFAHREN - SCHNELL GELOSCHT

gelmässige Abfahrten nach

#### FERNOSTEN

Pert Said, Häfen am Roten Meer, Malayahäfen, Singapur, Bangkok, Nordborneo, Philippinen, Hongkong, Taiwan, Japan und China. Zurück über Suez/Port Said nach Europa.

#### **PAZIFIKGEBIET**

Tahiti, Noumea, Honiara, Papua, Australisch und Niederländisch Neuguinea.

### NEUSEELAND

Auckland, Weilington, Lyttelton, Dunedin, Bluff und bei genügendem Ladungsangebot nach weiteren neuseeländischen Häfen. Zurück über Panama nach Häfen auf dem europäischen Festland.

Ladehäfen: Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerpen, London, Havre, Marseille und Genua.

Schnelle Schiffe von über 10.000 Tonnen Trag-fähigkeit; Kühl- und (Tief-)Gefrierräume; Tanks für flüssige Ladung; Schwerbäume bis 240 Tonnen.

## Koninklijke Rotterdamsche Lloyd

ANTWERPEN, RUYS & CO.

BASEL H OEHLS A.

BERMEIT.

GOTTER STEINMEYER & CO.

DÜSSELDORF,

REEDEREIKONTOR GÜNTHER PR

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England Müller-Gysin AG.

Zu verkaufen ca. 140 a erschlossenes

## Bauland

in aufstrebender Gemeinde im solo-Ihnrnischen Gäu. Nähe der Strassenkreuzung der Nationalstrasse. Geeig-net für Industrie, Gewerbe und Privat.

Offerten sind zu richten unter Chiffre E 9586 Sn an Publicitas AG., Solo-thurn.

Inkasso

GEZO.

Verwaltungshiiro AG, Zofingen Tel. (062) 8 20 52

Addiermaschine Olivetti summa

fabriknen, Fr. 450 .-

Offerten unter Chiffre SA 5754 X an Schweizer-Annoncen AG, «ASSA», Postfach Basel 1.

statt Fr. 495.

Verlangen Sle verlangen Sie unentgelüich vom SHAB Zusendung von Probenunmern der Monatsschrift Volkswirtschaft»



Selt 50 Jabren

## Darlehen

mit volter Diskretion beim Arbeitgeber

Bank Prokredit

Inserate Im SHAB. haben stets Erfolg!

## Oeffentliches Inventar - Kechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bls 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivil-gesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inven-tars bewilligt über den Nachlass des am 15. November 1962 verstorbenen

#### Hanselmann Johannes

geb. 16, Juni 1885, von Sennwald-Frömsen, Privat, wohnhaft gewesen Gossauerstrasse 43, Herlan.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaft (Hansanteil) Nr. 402, f. Gossauerstrasse 43.

Sämtliche Gläubiger und Schulduer des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgfänbiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzunelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksum gemacht.

Elnpahefrist: 21. Januar 1963.

Herlsan, den 20. Dezember 1962. Gemelnilekunzlei Herlsan,

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

#### Grädel Heinz

geb. 1931, von Huttwil, gew. Weinhündler in Herzogenbuchsee, verstorben um 20. November 1962 Spinsstoff

Elngahefrist his wad ndt 22. Januar 1961:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen, berechnet bis 31. Dezember 1962 beim Heylerungsstatthalterumt Wannen im 31. Dezember 1962 beim Heylernunsstatthalterumt Wannen un der Aure; b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Haus Fankhnuser in
- Herzogenharbsee.

Massaverwalter: Herr Hans Schelhli, Gemeindepräsident in Her-

Die Weinhandlung wird mit Genehmigung des Regierungsstatthalters während der Daner des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, den 18. Dezember 1962.

Der Beauftrante: Hans Fankhauser, Notar.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

#### Feuz Robert

geb. 1896, von Beatenberg, gew. Nähmaschinenmechaniker in Herzogenbuchsee, verstorben am 6. Dezember 1962.

Eingabefrist bis und mit 22. Januar 1963:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Hehlerunhs-statthalterant Wangen a. d. A.;
   b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hnns Fankhnuser in Herzogenhuchsee.

Mussaverwalter: Herr Otto Feuz, Mühlefeldweg 58, Biel 7.

Für nicht augemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erhschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, den 18. Dezember 1962.

Der Beauftrante: Hans Fankhauser, Notar.

### UNION NASIC S.A., GENEVE

#### Avis aux actionnaires

Remhoursement de capital

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 15 octobre 1962, il sera procédé, dès le 21 décembre 1962, à la réduction du capital-actions de la société de Fr. 13 901 250.— à Fr. 13 505 000.— par le remboursement de Fr. 5.— (cinq france suisses) par action de Fr. 153.— valeur nominale. Ce remboursement de capital sera effectué au domicile de paiement de la société, la

Bunque de Paris et des Bays-Bas, succursule de Genève, 6, rue de Hollande. Genève.

A cet effet, Messieurs les actionnaires sont invités à remettre leurs titres au domicile de paiement ci-dessus pour l'estampillage ainsi que les coupons  $N^{\circ}$  12, détachés du titre, accompagnés d'un bordereau numérique en double exemplaire.

Genève, e 19 décembre 1962.

Le conseil d'administration.

## Platzsorgen?

Hier ist der praktische

## SCHELLO KLEBEBINDER

Er bindet ihre Akten rasch zu schlanken Bänden. Sie haben Ordnung und sparen Platz, Zeit und Geld.



nur Fr. 196. -

Verlangen Sie Vorführung oder Prospekt bei

EROPHA Handels AG Seestrasse 59 Zürich 2 Tel. 271677



N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ SOCIETE BOYALE NEERLANDAISE DES PETROLES

Établie à La Haye Pays-Bas ASSEMBLÉE GENERALE DES ACTIONNAIRES

ASSEMBLÆ GENERALE DES ACTIONNAIRES
à tenir le jeudi 17 janvier 1983, à 11 h., aux bureaux de la Société. La Haye,
Pays-Bas (entrée 23, Carei van Bylandilaan).

ORDIRE DU JOUR:

Projet de modification des statuts avec autorisation aux Directeurs — en
conformité aux dispositions de l'article 45c du Code de Coumerce nécriandais
— d'y apporter tous changements jugés nécessaires par le Ministère de la Justice.

conformite aux dispositions de l'article 45c du Code de Commerce neerlandais cui d'ayaporter tous changements jugés nécessaires par le Ministère de la Justité d'ayaporter tous changements jugés nécessaires par le Ministère de la Justité d'ayaporte de modification des actionnement de le projet de modification des actionnement à la disposition des actionnements de mentionnés ci-après.

30. Carel van Byiandtlaan, La Haye, et aux guichets mentionnés ci-après.

A. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à l'assemblée générale, pour pouvoir y prendre la parole et y exercer leur droit de voie, les porteurs de certificats d'action au porteur sont tenus de déposer contre quittances de certificats d'action au porteur sont tenus de déposer contre quittances d'action soit l'attestation constatant que ces N. Visca d'action soit l'attestation constatant que ces nue de la disposition de la disposition

anx Pays-Bas Nederlandsche Handel-Maatschappij. N.V., Am-

Nederlandsche Handel-Maatschappij, N.V., Amsterdam
Kas-Associatie N.V., Amsterdam
Kas-Associatie N.V., Amsterdam
Ranque de Paris et des Pays-Bas, Amsterdam
Banque de Paris et des Pays-Bas, Amsterdam
Person, Heldong, Romanderson, Amsterdam
Person, Heldong, Romanderson, Amsterdam
Notitrdamsche Bank N.V., Amsterdam
Twentsche Bank N.V., Amsterdam
Schill & Capadose, La Haye
Pierson, Heldring & Pierson, La Haye
Pierson, Heldring & Pierson, La Haye
Van der Hoop, Offers & Zoon, Rotterdam
ainsi qu'auprès des filiales et agences de ces banques aux Pays-Bas,

aux Etats-Unis d'Amérique en Angleterre en France en Suisse en Belgique

en Allemagne

ques aux Pays-Bas.

The Chase Manhattan Bank, New York
N. M. Rothschild & Sons, Londres
Lazard Frères & Cie., Paris
Crédif Suisse, Zürich
Banque de la Societé Genérale de Belgique et
Bangue de la Societé Genérale de Belgique et
Deutische Bank, AGet Dreadner Bank AG. à
Francfort sur-le-Main, Düsseldorf, Hambourg et
Munich; Saarländische Kreditbank AG, et Dreadner Bank AG. à Sarrebruck: Berliner Disconto
Bank AG. et Bank für Handel und Industrie AG.
à Berlin-Ouest.

B. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à l'assemblée générale et y exercer les droits mentionnés cl-dessus, les titulaires d'actions nominaitives sont tenus d'aviser par écrit la Société da leur intention à cet effet, le iundi 14 janvier 1963 au pius tard: Société da leur intention à cet par rapport aux actions immatriculées à New York, à l'adresse de Tha Chase Manhattan Bank à New York; par rap 7rt aux actions immatriculées à Amsterdam; à l'adresse de la Nederlandsche Handel-Maatschappij, N.V. à Amsterdam; et par rapport à toutes les autres actions nominatives, qu'un certificat d'action en soit en circulation ou non, à l'adresse de la Société à La Haye ou à l'adresse d'une des banques nommées c-dessus au paragrappe A. le 21 décembre 1962

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

#### Ville de Genève

1000 obligations 3 ½ % Ville de Genève 1948, sorties au tirage au sort du 4 décembre 1962, remboursables au pair le 1 et avril 1963, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

			1000	obligations of	le Fr. 10	00			
00001	å	00020	06761 à	06780	12461	12480	19281 8	19300	
00241	à	00260	06861 à	06880	13181	à 13200	19581 à	19600	
00261	à	00280	08061. à	08080	14821	à 14840	20141 à	20160	
00721	á	00740	08101 à	08120	15321	à 15330	20731 à	20760	
01961	à	11980	08481 à	08500	15341	à 15360	22141 à	22160	
02561	à	02580	09381 à	09400	15521	à 15540	24901 à	24920	
03241	à	03260	10841 à	10360	16181	à 16200	25141 à	25160	
04161	à	04180	10461 à	10480	16361	à 16380	25181 à	25200	
04241	à	04260	10621 à	10640	17141	à 17160	26841 à	26860	
04581	à	04600	10741 à	10760	18121	à 18130	27041 à	27060	
04941	à	04960	11381 à	11400	18161	à 18180	27121 à	27140	
05381	à	05400	11421 à	11440	18881	à 18900			
06181	à	06200	12201 à	12220	19221	à 19240			

Obligation sortie antérieurement et non présentée à l'eneaissement :

25395 (1962)

Le conseiller délégué aux finances: Albert DUSSOIX.

## **EXELUTES** LINES



à destination da Prochains départs

(sauf imprévu) 24 déc. e/s «Barbara Lykes»..... Anvars Rottardam 2 janv. s/s «William Lykes» .... { 4 janv. Anvers 30 déc. Brêma Rotterdam 5 janv. s/s «Joseph Lykes»..... Anvers 7 janv. Hambourg 4 janv. NEW ORLEANS s/s «Ruth Lykes» ..... 5 janv 11 ianv. HOUSTON Hemboura s/s .John Lykes. ..... Rotterdam 18 janv. 20 janv. GALVESTON Anvers 11 janv. Rotterdam Hambourg 14 janv. s/s «Solon Turman» .... Brêma 16 janv. Gênes 30 déc. \*s/s «Norman Lykes» .... s/s «Brinton Lykes»..... Gênes 16 janv. \*s/s «Howell Lykes» ..... Gênes 29 janv.

Rensaignements par les agants généraux da frats pour le Suisse:

#### RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE

\* également Jacksonville

7, rua das Gares

BALE

St. Albanvorstedt 17 Tél. (022) 33 65 10 - Tálax: 2 21 61 Tál. (061) 23 98 55 - Télex: 6 23 33

Agants dans las ports:

BRÊME: ROTTERDAM:

LE HAVRE:

Lykas Linas Agency, Inc., Mertinistrasee 34
Lykes Linas Agency, Inc., Westplein 2
Lykes Linas Agency, Inc., Westplein 2
Lykes Linas Agency, Inc., Merbrug 1
Consortium Maritima Franco-Américain, 142, Boulevard ds
Stresbourg
Paolo Scerni, Piazzo Portallo 10
Adrietic Shipping Company, Calle Largo XII Marzo 2098
Ellermen & Wilson Linea Agency Co. Ltd.
Consortium Meritime Franco-Américain, 68, bd. de le Major TRIESTE:

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir kündigen hiedurch alle bis 30. Juni 1963 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von seehs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf. Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sieh mit uns in Ver-bindung zu setzen.

Hütschwil, 11. Dezember 1962.

Der Verwaltungsrat.

#### Intercontrol AG.

#### Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 5. Januar 1963, vormittags 11 Uhr, Rittergasse 21, Basel.

Traktandum: Auflösung und Löschung der Gesellschaft.

Basel, den 19. Dezember 1962

Der Verwaltungsrat.

## Elfrima-Büromöbel

#### mit seitlich schliessenden Rolladen



Fr. 475.-/117×160×38 cm

Wir führan eine grosse Auswahl von Büromöbeln aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitta unsern eusführlichen Prospakt.



## Elfrima AG, Zürich

Lagarstrassa 33, Telephon (051) 25 44 30



#### ZU MIETEN GESUCHT:

eingerichtete mechanische. Werkstätte mit mindestens 10 Mann Belegschaft.

Bestückt mit

Fräsmaschinen

Spitzendrehbänken

Spitzenhöhe 200 mm Spitzenlänge 1000 mm evtl. mit Kopiervorrichtungen

Revolverbänken

mit zirka 60 mm Durehlass

Bohrmaschinen

Säulen 23 mm ins Volle

Reihenbohrmaschinen

3-4-Spindig

Bevorzugt Nordwest-, Zentral- oder Westschweiz.

Offerten sind zu richten unter Chiffre N 40769 U an